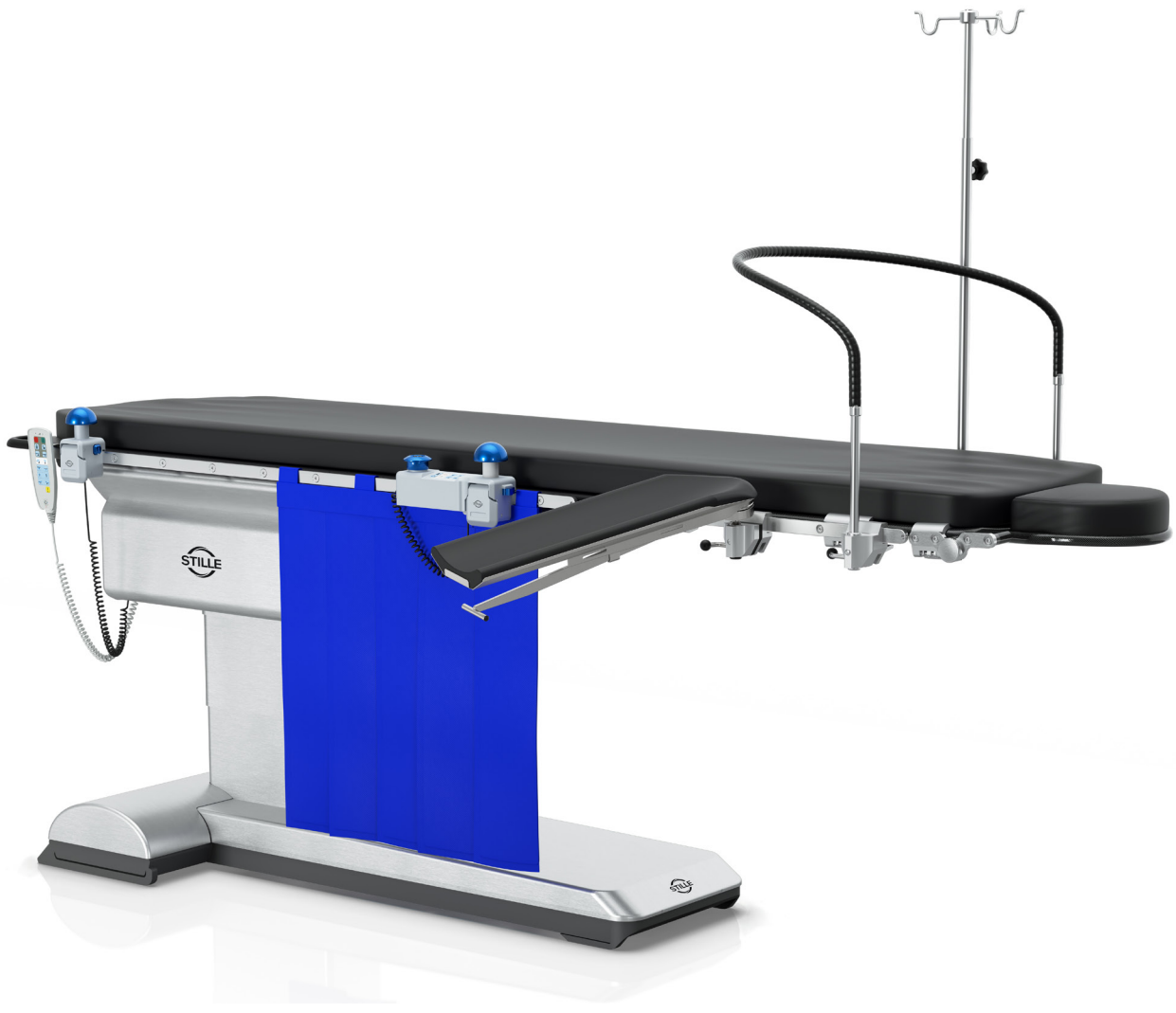
STILLE

Surgical perfection. For life.



imagiQ3™ Legacy

Operasjonsbord

Tilbehørshåndbok

Opphavsrett © 2024 STILLE AB. Alle rettigheter forbeholdt.

Innholdet i denne håndboken tilhører STILLE AB. All kopiering, helt eller delvis, er strengt forbudt.

Patenter: USA 9,125,782, Japan, 6154888, Sverige 1250370-2, Tyskland 602013021761.0, EU 2836130, EU 002025551, USA US D540,949, Italia 80906, Storbritannia 2096131, Frankrike 005422, Tyskland 40009025.2, Benelux 32806-01, 32806-02. (Utløpt USA 6681423, EU 1267723, Tyskland 60122299.7) Varemerker: True Free Float™, ISO ROLL™, Low-Dose Enabler™ og imagiQ3™ er patenter og varemerker tilhørende STILLE AB.

På utgivelsestidspunktet beskrev denne håndboken enheten og dens funksjoner på en korrekt måte. Det kan imidlertid ha blitt gjort endringer etter produksjonen av denne håndboken, så systempakken kan inneholde en eller flere tillegg til håndboken. Denne håndboken, inkludert eventuelle endringer, må leses nøye før enheten tas i bruk. Denne håndboken erstatter all tidligere informasjon.

Denne håndboken dekker følgende modeller av imagiQ3™ Legacy operasjonsbord: 550-1700, 550-1701, 550-1702, 550-1703 imagiQ3 med regionale tilpasninger.

Den originale, signerte EU-samsvarserklæringen fås på forespørsel.

Risikoklasse for medisinsk utstyr:	Klasse I
GMDN-kode:	40658
FDA-godkjenningsstatus:	Klasse I Unntatt 878.4960 (GDC)
FDA-listenr.:	E130044

Garantibetingelser for imagiQ3™ Legacy operasjonsbord:
For å kunne dra nytte av alle garantivilkårene for imagiQ3™, må installasjonsrapporten som følger med dokumentasjonen fylles ut online (https://www.STILLE.se/register-product/) på installasjonstidspunktet, eller fylles ut og sendes til installation@stille.se.

Informasjon om STILLEs garantibestemmelser finner du på STILLEs hjemmeside, http://www.STILLE.se.
Hvis du ikke finner installasjonsrapporten, kan du kontakte qa@stille.se for å få et eksemplar.

STILLE AB
Ekbacken 11
SE-644 30 Torshälla
Sverige

ETL CLASSIFIED
C ETL US LISTED
Intertek

INNEHÅLL
INNHOLDSFORTEGNELSE 3

SIKKERHETSINFORMASJON 4
Forholdsregler 4
Advarsler 5
Symboler 6

INNLEDNING 8
Innledning 8

STELL OG VEDLIKEHOLD 10
ADVARSEL - INFEKSJONSFARE 10
Vedlikehold 10
Rengjøring og desinfeksjon 10

TILBEHØR 11
Oversikt over originaltilbehør fra STILLE 11
Eksternt tilbehør distribuert av STILLE 12
STILLE originaltilbehør 13
- Håndkontroll 13
- Panoreringshåndtak 14
- Integrert kontrollmodul 15
- Avtakbare sideskinner 17
- Fistelarmbrett 18
- Justerbar hodestøtte 19
- Fast hodestøtte 20
- 3D-hodestøtte 21
- Kateterbrett 23

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE 24
- Justerbart armbrett 24
- Fleksibel anestesiskjerm 25
- Sidestøtte 27
- IV-stativ 28
- Sidegrinder 29
- Skinnebeinsstøtte 30
- Roterbar sidestøtte 31
- Utvidelsesseksjoner 32
- Fotstøtte 33
- Justerbart brett 34
- Benholdere 35
- Arm- og benbeskyttelse 37
- Stropp til ben og kropp 37
- Strålingsskjermer 38

TEKNISK INFORMASJON 39
Tekniske spesifikasjoner 39
Elektrisk anlegg 39
Driftsforhold 39
Krav til lagringsforhold transport 39
Vedlikehold under lagring 39
Teknisk / Standard 40
Miljø og resirkulering 41
California Proposition 65 42

SIKKERHETSINFORMASJON





Følg alltid produsentens anvisninger!
Les nøye gjennom og følg alltid bruksanvisningen (IFU) i dette dokumentet (brukerhåndboken) før imagiQ3™ operasjonsbord tas i bruk. Denne håndboken er skrevet for å sikre at du håndterer bordet på en sikker og korrekt måte.

Forholdsregler

- Legg alltid et operasjonslaken mellom pasienten og bordet. Direkte kontakt mellom pasienten og bordet er ikke tiltenkt.
- Håndboken må alltid oppbevares innen rekkevidde av operasjonsbordet.
- Det kreves ingen spesiell opplæring for bruk og vedlikehold av bordet, utover det som er beskrevet i denne håndboken.
- Hold pasienten under kontinuerlig observasjon.
- Vær forsiktig, ettersom bordet kan aktiveres av en annen operatør.
- Det må tas spesielle forholdsregler ved posisjonering med fotpedal, for å unngå utilsiktede aktiveringer og forårsake uønskede bevegelser.
- Bordet skal monteres og tas i bruk, samt vedlikeholdes i henhold til informasjonen i bruker- og servicehåndboken.
- Ikke bruk en defekt enhet eller tilbehør.
- Maks. sikker arbeidsbelastning er 661 lb/300 kg i normal posisjon, og 330 lb/150 kg i reversert posisjon.
- Bruk alltid sertifiserte jordede strømkabler. For det amerikanske markedet skal det kun brukes jordede sykehuskabler.
- Bruk kun reservedeler og tilbehør godkjent av STILLE AB.
- Bordet skal sentreres før og under transport.
- Ved flytting av bordet anbefales det å være to personer.
- Det anbefales å fjerne eventuelle armstøtter eller armbord når bordet transporteres.
- Alle bordbevegelser opphører umiddelbart hvis den aktuelle knappen slippes.
- Hvis det brukes en annen madrass enn den originale madrassen må den ha antistatiske egenskaper, og det må etableres en jordforbindelse til bordets understell.
- Plasser aldri kirurgiske kluter/laken slik at jordingspunktene er helt tildekket. Kirurgiske kluter/ laken kan forhindre elektrisk utladning til antistatiske gulv.
- Plasser bordet slik at det er enkelt å koble strømkabelen til og fra.
- Sentrer bordet før pasienten lastes på eller av.
- Sikre og hold pasienten under observasjon når du endrer bordets posisjon (det anbefales å bruke en stropp til ben/kropp for å sikre pasienten under prosedyrer).
- Sørg for at hender, føtter og utstyr ikke er i nærheten av rammekonstruksjonene og bevegelige deler når du endrer bordets posisjon. Fare for klemskade.
- Fjern eventuelle hindringer under eller i nærheten av bordplaten før operasjonsbordet senkes eller helles. Det kan velte.
- Sentrer bordplaten i lengderetningen over søylen før du senker den frie enden av bordplaten.
- Bruk kun bordet til støttede prosedyrer, ikke bruk bordet til andre prosedyrer.
- For å isolere imagiQ3-operasjonsbordet fra strømforsyningen, trekker du ut strømkabelen fra det medisinske utstyret. (ME-utstyr = MEDISINSK ELEKTRISK UTSTYR)
- Enhver alvorlig hendelse som oppstår i forbindelse med bordet, skal rapporteres til STILLE AB og kompetent myndighet i medlemsstaten / landet der brukeren og / eller pasienten er bosatt.
- Følg alltid lokale regler og forskrifter for deponering / kassering av bordet og dets komponenter. Bordet inneholder batterier, elektronikk, batterier og hydraulikkolje.
- All service og reparasjoner skal utføres uten at en pasient er plassert på bordet.
- Påfylling av olje i hydraulikksystemet skal kun utføres av servicepersonell.
- Tillegg til servicehåndboken: Overfyll aldri hydraulikksystemet ved påfylling av olje (avhengig av versjon).
- Hudkontakt med hydraulikkvæske kan forårsake hudirritasjon. Rengjør og vask med såpe og vann.
- Sett alltid bordet i parkert posisjon, unntatt ved transport.
- Bruk alltid vernehansker og vernebriller når du utfører arbeid som service, reparasjon eller vedlikehold.
- Følg alltid lokale lover og forskrifter for personlig beskyttelse.
- Følg alltid lokale lover og forskrifter for håndtering og kassering av produkter og stoffer.
- Rengjør og desinfiser alltid deler før kassering.
- Forebyggende vedlikehold og reparasjoner av bordet skal alltid utføres i henhold til servicehåndboken, og anbefales utført av Stille autorisert personell.
- Utskifting av batteriene skal kun utføres av servicepersonell.
- Service og reparasjoner må følge LOTO-instruksjonene i servicehåndboken.
- Det er ikke tillatt å løfte bordet etter bordplaten.
- Hvis bordet forstyrres eller mistenkes å forstyrre annet utstyr, anbefales det å koble til bordets strømkabel og den BESKYTTENDE JORDLEDNINGEN.
- Hvis håndkontrollen brukes inne i det sterile feltet, anbefales det å dekke til håndkontrollen med et sterilt klede.
- UV-sterilisering er ikke egnet for desinfisering av bordet eller tilbehøret.
- Bruk alltid kabellåsemutterne eller ringene for å feste kabelen til kontroll- og displayenhetene.
- Nødtrendkontrollen må lades årlig i forbindelse med forebyggende vedlikehold.
- De innebygde batteriene er av typen litium-ion, se lokale forskrifter for opplæring, lagring, håndtering, personlig beskyttelse, resirkulering, transport og brannforebygging. Det anbefales å bruke AVD-brannslukningsapparat.

SIKKERHETSINFORMASJON



Advarsler

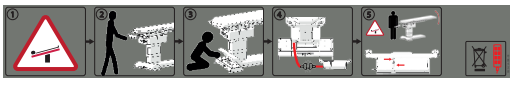
- imagiQ3-bordets beskyttelsesklasse IP24 tilsvarer beskyttelse mot kontakt med farlige deler som er større enn 12,5 mm, og et beskyttelsesnivå mot skadelig inntrengning av vannsprut. Hvis det skulle trenge inn vann, vil det ikke ha noen skadelig effekt på enheten.
- Kontroller alltid at det ikke er væske i apparatinntaket før du kobler strømkabelen til bordet.
- imagiQ3 bør ikke brukes ved siden av eller stablet sammen med annet utstyr, da dette kan føre til driftsfeil. Hvis det er nødvendig med bruk ved siden av eller stablet sammen med annet utstyr, bør imagiQ3 observeres for å bekrefte normal drift i den konfigurasjonen det skal brukes i.
- Bruk av tilbehør, transdusere, kabler og reservedeler som ikke er spesifisert eller levert av produsenten av dette utstyret, kan føre til økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk immunitet for imagiQ3, og kan føre til driftsfeil.
- Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert tilbehør som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke brukes nærmere enn 30 cm (12 tommer) fra noen del av imagiQ3, inkludert kabler spesifisert av produsenten. Ellers kan det føre til redusert ytelse for dette utstyret.
- Pasienten må ikke ligge på ledende madrasser eller på fuktig sengetøy når defibrillatorer, defibrillatormonitorer eller høyfrekvensapparater blir brukt, og unngå kontakt med metallkomponenter eller tilbehør som finnes på operasjonsbordet. Dette kan føre til pasientforbrenninger, eksplosjonsfare eller elektrisk støt hos pasienten eller operatøren.
- For å unngå fare for elektrisk støt må dette utstyret kun kobles til en strømforsyning med beskyttende jord.
- Det er fare for gjensidig forstyrrelse fra andre enheter som vanligvis brukes i forbindelse med undersøkelser eller behandling.
- Ikke utsett operasjonsbordet for elektromagnetiske felt som overskrider gjeldende standard for radiofrekvensutstyr, for eksempel diatermiapparater, defibrillatorer og defibrillatormonitorer, eller andre enheter som kan forårsake potensielle elektromagnetiske eller andre forstyrrelser. Bruk kun imagiQ3 sammen med medisinsk utstyr som er i samsvar med EN 60601-1, EN 60601-1-2.
- Det er ikke tillatt å modifisere dette utstyret uten produsentens godkjenning.
- Under drift må du passe på å ikke berøre pasienten samtidig som du berører eksterne porter, kontakter, sikringsholdere eller tilgjengelige deler inne i imagiQ3.
- For sikker forflytning over en terskel på 15 mm eller høyere kreves det to personer.
- Den INTERNE ELEKTRISKE STRØMKILDEN (batteriet) skal brukes hvis det er tvil om integriteten til den BESKYTTENDE JORDLEDNINGEN eller det beskyttende jordingssystemet i installasjonen.
- Hvis det oppstår elektriske forstyrrelser, anbefales det å koble fra vekselstrømmen og kun bruke den INTERNE ELEKTRISKE STRØMKILDEN (batteriene) som strømforsyning til bordet under prosedyren.
- Koble alltid bordets koblingspunkt for potensialutjevning til beskyttende jord.
- Unngå å bruke enheten dersom beskyttelsesdekslene/vernet er fjernet, da det kan medføre fare for personskade.
- Enheten er ikke beregnet for bruk med brennbare anestesigasser. Det er eksplosjonsfare, og det kan oppstå personskade eller skade på utstyret
- Bruk aldri et ødelagt eller skadet produkt.
- Ikke bruk enheten hvis den er defekt eller viser kritiske feil. Det kan være akseptabelt å bruke enheten hvis det er nødvendig for å fullføre en pågående operasjon, men kun under nøye tilsyn av ansvarlig kirurg.
- Potensielt farlig biologisk materiale kan trenge inn under beskyttelsesdekslene. Bruk vernehansker og vernebriller, rengjør og desinfiser før det utføres arbeid.
- Det er fare for elektrisk støt når beskyttelsesdekslene fjernes.
- MERK: Egenskapene til dette utstyrets UTSLIPP gjør det egnet for bruk i industriområder og sykehus (CISPR 11 klasse A). Hvis det brukes i et boligmiljø (som normalt krever CISPR 11 klasse B), kan det hende at dette utstyret ikke gir tilstrekkelig beskyttelse mot radiofrekvensbaserte kommunikasjonstjenester. Det kan være nødvendig å iverksette forebyggende tiltak, som å flytte eller snu på utstyret.
- Under HF-kirurgi bør bordet være i standby-modus; ingen bordbevegelser eller funksjoner skal aktiveres.
- Berøringsskjermen (tilleggsutstyr) skal ikke brukes under HF-kirurgi; det anbefales å føre HF-kirurgikablene bort fra berøringsskjermen.
- Ettersom enheten er elektrisk utstyr, må du alltid følge lokale lover og forskrifter vedrørende deponering, kassering, utfasing og avfallshåndtering av enheten og dens komponenter.
- MERK: Testing etter modifisering, service, reparasjon og vedlikehold må utføres i henhold til servicehåndboken før utstyret TAS I BRUK.
- Etter enhver REPARASJON og/eller MODIFISERING av ME-UTSTYRET som ikke er utført i samsvar med produsentens instruksjoner, skal endringene på utstyret vurderes i forhold til gjeldende konstruksjonsstandarder og kravene i denne standarden før det tas i bruk igjen.
- Skal ikke brukes i oksygenrike omgivelser.
- Ikke aktiver sideveis helling eller gå tilbake til nullposisjon under transport av bordet. Gjør det til en vane å slå av bordet før transport påbegynnes.

SIKKERHETSINFORMASJON

Symboler

ISO 7010-W001 Generelt varselskilt

Reservehåndkontroll for nødstilfeller



Anvisning for Trendelenburg i nødstilfeller

CE-merking for samsvar

IEC 60417-5840 Type B, utstyr som gir en særlig grad av beskyttelse mot elektrisk støt

IP24 IEC 60529 Beskyttelsesgrad, (inntrengning av vann og fremmedlegemer)



Ikon for driftssyklus, driftssyklus 10 %

IEC 60417-5021 Koblingspunkt for potensialutjevning (Ekvipotensialitet)

IEC 60417-5019 Beskyttelsesjord

IEC 60417-5017 Funksjonsjord (generelt jordingspunkt)

WEEE-symbol: Elektriske komponenter må ikke kastes i husholdningsavfall eller kommunalt avfall



IEC 60417-5001B Batteriinformasjon

Tilkobling for håndkontroll

Tilkobling for panoreringshåndtak

Bevegelsesretning



ISO 7000-1321B Vekt på mobilt utstyr



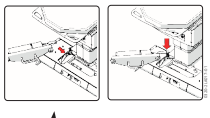
eIFU-indikator, skann koden for å få tilgang til serviceportal for support og nedlastbart materiale



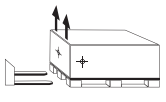
Maks. sikker arbeidsbelastning (SWL) 661 lb/300 kg i normal posisjon, og 330 lb/150 kg i reversert posisjon.



Nødtrendbatteri (for manuell Trendelenburg)



Anvisninger for Trendelenburg i nødstilfeller



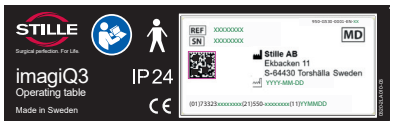
Gaffeltruck -løft kassen på denne siden, ikke løft hvis den er krysset over

Ikke sitt

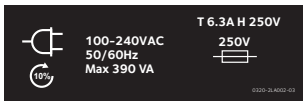
SIKKERHETSINFORMASJON



ISO 7010-M002 MERKNAD På ME-UTSTYR «Følg bruksanvisningen»



Etikett med produktidentifikasjon, UDI, type og serienummer



IEC 60417-5016 (sikring), IEC 60417-5534 (AC-plugg) Inngang



IEC 60417-5021 (ekvipotensialitet), ISO 7000-2567 (tilgang til sikringsboks)



ISO 7010-W024 Fare for klem-/klypeskade



ISO 7010-W012 Fare for elektrisk støt



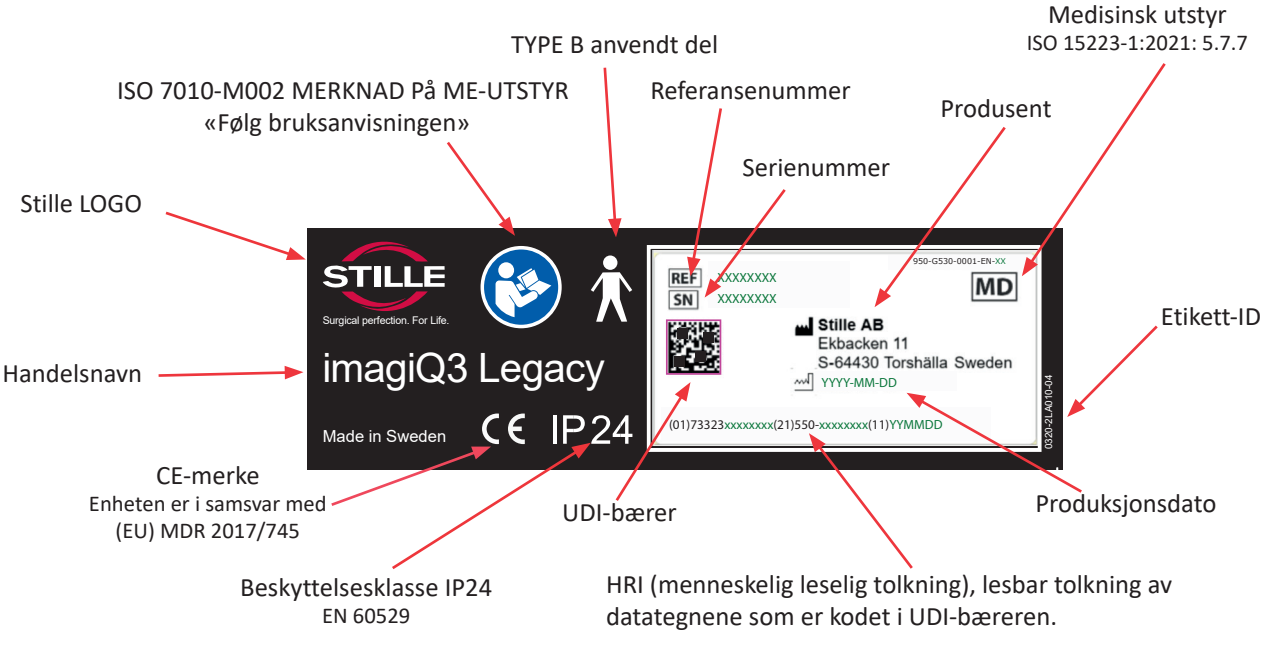
Kontakt for teknisk service



Varemerker og patenter



Etikett for tilbehør/ eksternt utstyr



INNLEDNING

imagiQ3 er et mobil operasjonsbord drevet av batteri eller ved tilkobling til strømnettet.
imagiQ3 er spesielt egnet for bildeveiledet endovaskulær og kardiovaskulær kirurgi. imagiQ3 oppfyller også kravene som stilles til et standard operasjonsbord, noe som gjør at det også egner seg for tradisjonell åpen kirurgi.

Bordplaten på imagiQ3 er laget av røntgentransparent karbonfiber, noe som gir høy grad av røntgentransparens, som igjen gir en redusert stråledose under strålebehandling med C-bue. Den smale utformingen og den lave basen gjør det til et ideelt supplement for C-buer i enhver størrelse, slik at mottakeren kan komme nær pasienten.
Bordplaten har en unik, friflytbevegelse (True Free Float), som er en særskilt egenskap som skiller imagiQ3 fra andre operasjonsbord på markedet.

Alle bordets bevegelser styres og overvåkes av brukeren, vanligvis kirurgen. Brukeren kan enkelt bevege bordplaten fritt i x- eller y-planet, for å få et bilde av det aktuelle området som skal undersøkes. Den frie bevegeligheten gjør det mulig å få et bilde av undersøkelsesområdet uten å flytte C-buen, som kan være svært tung og vanskelig å flytte, og som er tidkrevende. Bordet gir kirurgen uovertruffen kontroll og bevegelsesfrihet i alle retninger, inkludert rulling av pasienten, samtidig som det gir førsteklasses smidighet, noe som muliggjør kortere operasjonstid og økt effektivitet på operasjonsstuen. Den forkortede operasjonstiden øker produktiviteten og reduserer stråleeksponering for både personell og pasienter.

imagiQ3 kan brukes i to grunnleggende modi: driftsmodus eller transportmodus.

Sikker arbeidsbelastning (SWL) er 661 lb/300 kg (pasient + utstyr) i normal posisjon, og 330 lb/150 kg SWL (pasient + utstyr) i reversert posisjon.

imagiQ3-bordet kan utstyres med et stort antall tilbehør, både spesifikt og generelt, som kan brukes på bordet.

Dette tilbehøret er beskrevet i avsnittet om tilbehør i denne håndboken.

Tiltenkt anvendelse
– Operasjonsbordet imagiQ3 Legacy er ment for posisjonering og støtte av pasienter før, under og etter ikke-kirurgiske og kirurgiske inngrep på en operasjonsstue. imagiQ3 Legacy er særlig godt egnet for minimalt invasiv kirurgi, spesielt endovaskulær og kardiovaskulær, på grunn av bordplatens høye grad av gjennomsiktighet for røntgenstråler og posisjonering i xy-retning uten å flytte C-buen.

Tiltenkte brukere
– Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Indikasjon
– Ikke-kirurgiske og kirurgiske prosedyrer

Kontraindikasjon
– Hjernekirurgi.
– Kirurgi på spedbarn.

Tiltenkte bruksforhold
– Brukes i operasjonsstuer/rom i profesjonelle helseinstitusjoner.
– Skal brukes på et antistatisk gulv.
– Rengjør og desinfiser alltid før bruk.

Tiltenkte bruksforhold (fortsettelse)
– Bruk utenfor det tiltenkte bruksområdet kan føre til en farlig situasjon og skade på pasient, bruker og enhet.
– STILLE AB leverer tilbehør som er kompatibelt med tiltenkt bruk av imagiQ3 (se tilbehørshåndboken).
– Legg alltid et operasjonslaken mellom pasienten og bordet. Direkte kontakt mellom pasienten og bordet er ikke tiltenkt.

Tiltenkt pasientgruppe
– Pasienter som trenger generell åpen kirurgi, endovaskulær kirurgi eller kardiovaskulær kirurgi.

Driftsprinsipper
– imagiQ3 mobilt operasjonsbord drives av vekselstrøm eller et batteri med høy kapasitet.

Transportmodus (ikke parkert bord)
– Når bordet ikke er parkert, står det på hjul og kan brukes til transport innad i klinikken.
– Transportmodus krever at bordet er i sikker posisjon.
– Ved opplåsing av bordet vil LED-lyset for låst og ulåst blinke. LED-lyset for ulåst vil lyse kontinuerlig for å indikere at opplåsingen er fullført.

Driftsmodus (parkert bord)
– Bordet skal være i parkert modus når det brukes til kirurgi. Bordet senkes ned til gulvet, og når LED-lyset ved siden av låseknappen lyser kontinuerlig, er bordet i parkert posisjon og hviler på gulvet.
– I denne posisjonen kan alle bordfunksjonene aktiveres.

Justering av bordets posisjon:
– Motorstyrt modus for Trendelenburg-helling, søyle opp/ned, sideveis helling (ISO-centric roll™) og opplåsing av bordet kan aktiveres via håndkontrollen.
– Manuell flytefunksjon for bordplaten (True Free Float™) i X- (langsgående) og Y- (sideveis) posisjon er tilgjengelig ved å aktivere panoreringshåndtaket og justere bordplaten manuelt.

Posisjonere pasienten
– Posisjoner pasienten på bordet, enten for avbildning av overkroppen eller bena. Hoderetningen defineres/stilles inn via håndkontrollen.

Hvis en C-bue skal brukes
– Posisjoner bordet til ønsket avbildningsområde.

Bevege bordet
– Når bordet er i horisontal posisjon, er det klart til å beveges i x- og y-aksen.
– Bevegelsesfunksjonen frigjøres ved å skyve panoreringshåndtaket nedover.
– Bevegelse kan nå enkelt utføres, noe som gir kirurgen mulighet til å bevege bordplaten med total presisjon og bevegelsesfrihet i alle ønskede retninger.
– Så snart panoreringshåndtaket slippes, blokkeres bevegelsesfunksjonen umiddelbart.

Trendelenburg
– Ved behov er en Trendelenburg- eller anti-Trendelenburg-funksjon tilgjengelig på håndkontrollen. Det finnes en hurtigknapp for rask Trendelenburg-justering i nødstilfeller.

HLR
– Det anbefales å sentrere bordplaten sideveis og på langs over søylen før du utfører HLR eller akuttbehandling.

INNLEDNING

Kontroller
- Alle bevegelser avbrytes når håndkontrollknappen slippes, eller når håndkontrollen slås av (OFF).
- Alle motordrevne bevegelser kan aktiveres fra håndkontrollen. Det kan bare velges én bevegelse om gangen.
- Alle bevegelser unntatt parkeringsfunksjonen stopper umiddelbart når knappene på håndkontrollen eller fotpedalen slippes.
- imagiQ3-bordet har en integrert, helautomatisk ladeenhet som gjør det mulig å lade batteriene på operasjonsstuen, selv når det er en pasient på bordet. Batteri- og ladeindikator samt lydsignaler (pipelyder) varsler brukeren om tilstandsendringer.
- imagiQ3 bør rengjøres og desinfiseres etter hver bruk (følg sykehusets rengjøringsprosedyre). Se anbefalingene i denne håndboken om rengjøring og desinfeksjon av bordet og madrassen.

Vesentlig ytelse
- imagiQ3-bordets vesentlige ytelse er definert som evnen til å støtte en pasient uten uønsket bevegelse, samt evnen til å nå posisjoner for akuttbehandling, i dette tilfellet Trendelenburg-posisjon og flat bordposisjon for HLR (hjerte-lunge-redning)
- Funksjonen kan aktiveres med håndkontrollen, og kan brukes som nødfunksjon ved strømbrudd.

Ofte brukte funksjoner
- Den flytende bordplaten er den mest brukte funksjonen, etterfulgt av søyle opp og ned, og 0-posisjon. Deretter støttefunksjonen parkering / opplåsing.

Minst gunstige arbeidsforhold
- De minst gunstige arbeidsforholdene oppstår når bordet er i sin høyeste posisjon, med bordplaten helt ute og til siden, med maks sikker arbeidsbelastning (SWL) 661 lb/300 kg i normal posisjon.

HF-kirurgi
- imagiQ3 er egnet for høyfrekvenskirurgi (HF-kirurgi) når det er i standby-modus.

Detaljert beskrivelse av bordets funksjonsprioritet
- Alle bordets bevegelser opphører umiddelbart hvis betjeningsknappen eller pedalen til kontrollenheten slippes.
- Alle handlinger kan avbrytes ved å trykke på hovedknappen «AV» på håndkontrollen.
- Hvis det gis flere kommandoer samtidig fra en kontrollenhet, opphører alle bevegelser. (Med unntak av hurtig senking av hodeenden («Hurtig-Trendelenburg») i kombinasjon med hodeenden ned).
- Enkelte bordbevegelser kan aktiveres med fotpedalen.
- Trendelenburg og søyle opp/ned kan alltid manøvreres, uavhengig av status for parkering/opplåsing.
- Trendelenburg i nødstilfeller - senking av hodeenden utføres fra den uavhengige nødtrendkontrollen som er atskilt fra resten av systemet.
- Hvis en parkerings-/opplåsingssekvens avbrytes, blinker LED-lysene for låsing/opplåsing på håndkontrollen, og enkelte funksjoner vil være begrenset.
- Kommandoen for sideveis helling eller en kommando for å gå tilbake til 0-posisjon er bare mulig når bordet er parkert.

Detaljert beskrivelse av bordets funksjonsprioritet (fortsettelse)
- Forsøk på å aktivere 0-posisjon når bordet ikke er parkert, vil føre til automatisk parkering av bordet.
- 0-stillingssekvensen aktiveres ved å trykke på 0-stillingsknappen og holde den inne til all bevegelse har stoppet. Hvis 0-stillingsknappen slippes, opphører alle bevegelser umiddelbart.
- Sideveis og langsgående hellingsbevegelser er utstyrt med automatiske stoppfunksjoner i 0-posisjon.
- Sideveis og langsgående hellingsbevegelser stopper automatisk når bordet har nådd 0-posisjon.
- Hellebevegelsen som stopper ved 0-posisjonen, kan reaktiveres ved å slippe og trykke på knappen/pedalen.
- Det er ingen automatisk stopp i 0-posisjon ved rask senking av hodeenden, når funksjonen for hurtig Trendelenburg brukes.
- Systemet slås AV etter 10 minutter, for å slå systemet PÅ, trykk på På-knappen på håndkontrollen.
- Aktiveringsknotten for panoreringshåndtaket fungerer også som en PÅ-knapp.

Transport av pasient
- imagiQ3 er godkjent for transport av pasienter. Bordet krever at brukeren plasserer bordet i sikker posisjon for å tillate transport.

Begrensninger ved opplåsing
- imagiQ3 kan bare låses opp når bordet er i sikker posisjon. Hvis man prøver å låse opp bordet utenfor den sikre posisjonen, vil bordet avgi et pipesignal, og håndkontrollen vil indikere hvordan bordet skal manøvreres for å nå den sikre posisjonen.

Automatisk parkering
- Hvis 0-funksjonen velges, vil bordet starte parkeringen og pipe mens det parkerer. Når bordet er parkert, vil det fortsette å posisjonere bordet i 0-posisjon.

Sikker posisjon
- imagiQ3 må kanskje justeres for å oppnå sikker posisjon for å tillate opplåsing.
- Sikker posisjon oppnås når bordplaten er sentrert fra side til side i sideveis retning, og midtstilt mellom de blå pilene på siden i langsgående retning.

Elektronisk bruksanvisning - eIFU
- Denne håndboken kan fås som en elektrisk kopi, eIFU.
- imagiQ3 er utstyrt med en eIFU-indikator, som gir brukeren tilgang til all bruker- og produktrelatert informasjon.
- For øyeblikket kreves en Adobe Reader (PDF) for å åpne filene.
- Håndboken er også tilgjengelig via supportsiden på www.stille.se. For øyeblikket krever dette en konto og en pålogging, som kan hentes via nettsiden.

Tilbehør
- imagiQ3-bordet kan utstyres med et stort antall tilbehør, både spesifikt og generelt, som kan brukes på bordet, og som er beskrevet i avsnittet om tilbehør i denne håndboken.

Forebyggende vedlikehold og reparasjoner
- imagiQ3 krever periodisk forebyggende vedlikehold for å opprettholde GRUNNLEGGENDE SIKKERHET og VESENTLIG YTELSE når det gjelder ELEKTROMAGNETISKE FORSTYRRELSER, samt for sikker bruk i løpet av den tiltenkte levetiden. Instruksjonene for forebyggende vedlikehold, service og reparasjoner er beskrevet i den separate servicehåndboken.

STELL OG VEDLIKEHOLD

ADVARSEL - INFEKSJONSFARE

(OSHA-standarder for blodbårne patogener (BBP, 29 CFR 1910.1030))

- For å beskytte mot aerosoler som reflekteres fra kontaminerte overflater, bruk gummi- eller plasthansker, maske og øyebeskyttelse og følg OSHA-standarder for blodbårne patogener ved rengjøring.
- Vær oppmerksom på at alkoholbaserte rengjøringsmidler kan ha utilstrekkelige rengjørings-/desinfeksjonsegenskaper ved rengjøring/desinfeksjon av bord.

Vedlikehold

Periodisk forebyggende vedlikehold (PM)

imagiQ3 krever vedlikehold én gang i året, og det første forebyggende vedlikeholdet skal utføres maksimalt 12 måneder etter installasjonsdato.
Dersom periodisk forebyggende vedlikehold (PM) ikke er korrekt dokumentert i teknisk dokumentasjon 953-G550-0002-EN i servicehåndboken for imagiQ3, bortfaller garantien.
STILLE AB kan ikke garantere for produktets sikkerhet hvis det periodiske forebyggende vedlikeholdet (PM) har blitt forsømt.
Bruk alltid vernebriller og hansker under vedlikehold, service og reparasjoner, og ta hensyn til lokale arbeidsforskrifter.
For service og reparasjoner, se teknisk dokumentasjon 953-G550-0002-EN i servicehåndboken for imagiQ3.

Enheten bør rengjøres rutinemessig, som beskrevet nedenfor. Ytterligere forebyggende vedlikehold er nødvendig, se teknisk dokumentasjon 953-G550-0002-EN i servicehåndboken for imagiQ3. Bruk personlig verneutstyr som hansker under rengjøring, og ta også hensyn til lokale arbeidsforskrifter. Tilbehør fra tredjeparter kan ha egne anvisninger for rengjøring og periodisk forebyggende vedlikehold. Ikke senk kontrollenheten ned i vann eller annen væske.

Rengjøring og desinfeksjon

Bordet bør rengjøres grundig etter hver prosedyre (følg sykehusets rengjøringsprosedyre og produsentens bruksanvisning). Rengjøringsprosedyrer som krever justering av bordet, bør kun utføres av personer som er kjent med betjeningen av bordet. Rengjør enheten på følgende måte, se spesielle anbefalinger for rengjøring og desinfeksjon av madrassen.

- imagiQ3-bordet bør kun rengjøres og desinfiseres for hånd.
- Ikke bruk damprengjøring.
- Ikke beregnet for sterilisering.
- Inspeksjon av kontaminering på enheten skal gjøres før hver bruk.
- Madrassen skal inspiseres ved det vanlige serviceintervallet.
- Riper eller hull i madrasser eller puter er ikke akseptabelt.
- Koble strømkontakten fra strømkilden før flytting og/eller rengjøring. Ikke spray rengjøringsvæske inn i stikkontakter
- Ved rengjøring av imagiQ3-bordet og tilbehøret, skal det brukes et lett alkalisk universalrengjøringsmiddel (såpevann).
- Rengjøringsmidlet bør inneholde fosfater og tensider som aktive ingredienser.
- Rengjøringsmidler som inneholder hydrogenperoksid kan forårsake misfarging av madrasser og lakkerte overflater.
- Hvis overflatene er svært skitne, kan konsentrerte rengjøringsmidler brukes. I slike tilfeller bør bordet tørkes av med rent vann etterpå.
- Desinfiser operasjonsbordets metalloverflater med desinfeksjonsmidler som ikke inneholder klor eller forbindelser som avgir klor ved nedbrytning, da dette kan forårsake misfarging av overflatene.

Rengjøring og stell av den polyuretanbelagte madrassen

Generell veiledning

- Vær oppmerksom på egenskapene til eventuelle andre materialer (f.eks. vaskemidler og vaskeanvisninger).
- Rengjøringsprosedyrer kan føre til at overflaten krøller seg noe. Dette har ingen negativ innvirkning på stoffets egenskaper.
- Ikke bruk vaskemaskin
- Slipende rengjøringsmidler bør ikke brukes.

Vask og desinfeksjon

- Overfladisk smuss på belegget kan fjernes ved å tørke av med en myk klut fuktet med vann tilsatt et nøytralt vaskemiddel. Mer fastgrodd tilsmussing kan fjernes ved å tørke av med alkohol eller terpentin, etterfulgt av varmt vann og vaskemiddel.
- Rutinemessig rengjøring og desinfeksjon på stedet kan utføres på belegget med lunket vann og et nøytralt rengjøringsmiddel, eller med en natriumhypoklorittløsning (0,1 % eller 1 000 dpm tilgjengelig klor).
- Materialet er kompatibelt med 10 000 dpm tilgjengelig klor i løsning som kreves for dekontaminering av blodsøl. Etter de 2 minuttene som kreves, må overflødig løsning fjernes og overflaten skylles grundig og tørkes før gjenbruk eller lagring.
- Egenutviklede desinfeksjonsmidler kan brukes, forutsatt at produsentens anvisninger følges.
- Alle rengjørings- og desinfeksjonsmidler må skylles grundig av før produktet tørkes og lagres. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til opphopning av stoffer som kan skade polyuretanbelegget, reagere med sengerammen eller ødelegge stoffets biokompatibilitet.

Tørking

- Det er viktig at artiklene tørkes grundig etter aller rengjøringsprosedyrer og før lagring.
- Tørking kan utføres ved temperaturer opp til 130 °C (266 °F).

Lagring

- Lagres på et kjølig og tørt sted. Unngå høyt trykk og kontakt med ikke-fargeekte materialer

Anbefalte rengjøringsmidler (klordioksid)
KBM Desinfeksjon, effektivt mot sporer, virus, multiresistente bakterier, sopp og mugg (produsent Life Clean)

- Fjern overfladisk smuss og tidligere påførte kjemikalier



- Bruk en klut med rikelig mengde KBM Desinfeksjon og tørk av overflaten
- La løsningen virke i minst 2 minutter for tilstrekkelig desinfeksjon



- Tørk av overflaten etter desinfeksjon
- Ettersom noen metaller kan reagere ved lav pH, anbefaler vi å skylle eller tørke
  overflaten etter desinfeksjon.



Følg produsentens anbefalinger for rengjøring, desinfeksjon, beskyttelse, oppbevaring og resirkulering. Disse instruksjonene kan ha blitt endret etter at denne håndboken ble skrevet

Anbefalte rengjøringsmidler (alkohol)
DAX Overflatedesinfeksjon Plus, effektiv mot bakterier, sopp og virus
i henhold til EN 13727, EN 13624, EN 14476 og EN 13697 (produsent Kiilto)

- Fjern overfladisk smuss og tidligere påførte kjemikalier
- Påfør en rikelig mengde rengjøringsmiddel, enten direkte på overflaten eller på en tørr klut
- Bearbeid overflaten flere ganger med løsningen
- Overflaten må være fuktig i minst 30 sekunder for å ha effekt
- Tørk av overflaten etter desinfeksjon

Følg produsentens anbefalinger for rengjøring, desinfeksjon, beskyttelse, oppbevaring og resirkulering. Disse instruksjonene kan ha blitt endret etter at denne håndboken ble skrevet

MERK! Alkoholbaserte desinfeksjonsmidler er kanskje ikke effektive mot sporer

STILLE originaltilbehør

- Bruk kun tilbehør som er godkjent av STILLE AB.
- Kontroller alltid tilbehøret før bruk. Skadet eller slitt tilbehør må aldri brukes, da det kan forårsake ødeleggelse eller personskade.
- Kontroller alltid at tilbehøret er forsvarlig festet til bordet før bruk.
- Kontroller alltid at montert tilbehør ikke kolliderer med operasjonsbordet eller omkringliggende utstyr når bevegelse aktiveres.
- Det skal høres en klikkelyd når den faste hodestøtten og kateterbrettene festes, for å sikre at de festes forsvarlig.
- Alt tilbehør selges som en enkelt enhet med mindre det eksplisitt er angitt at det inneholder et par.

Delenummer	Delenavn	Standard	Alternativ	Marked	Mål	Vekt	Opphavs-land
555-1760	Panoreringshåndtak EU	x		EU-modell	75 x 77 x 155 mm	2,86 lb/ 1,3 kg	SE
555-1761	Panoreringshåndtak US	x		US-modell	75 x 77 x 155 mm	2,86 lb/ 1,3 kg	SE
535-1720	Avtakbare sideskinner US		x	Globalt	805 x 100 x 65 mm	5,7 lb/ 2,6 Kg	SE
535-1721	Avtakbar sideskinne DIN		x	Globalt	805 mm / 31,6 tommer	5,7 lb/ 2,6 Kg	SE
535-1723	Sideskinne US		x	Globalt	700 x 100 x 65 mm	5,5 lb/ 2,5 kg	SE
535-1724	Kort sideskinne US		x	Globalt	285 x 100 x 65 mm	2,2 lb/ 1 kg	SE
535-1725	Kort sideskinne DIN		x	Globalt	285 x 100 x 65 mm	2,2 lb/ 1 kg	SE
535-1729	Sideskinne EU		x	Globalt	700 mm / 27,5 tommer	5,5 lb/ 2,5 kg	SE
535-1730	Fistelarmbrett		x	Globalt	350/709 x 879 x 128 mm	15,87 lb/ 7,2 kg	SE
535-1741	Fast hodestøtte (passer bare på oversiden av bordet, krever at 2 stk. avtakbare sideskinner festes)		x	Globalt	650 x 360 x 110 mm	5,07 lb/ 2,3 kg	SE
535-1742	Hodestøtten er justerbar (passer kun på øvre side av bordet)		x	Globalt	650 x 360 x 110 mm	6,6 lb/ 3 kg	SE
535-1745	3D-hodestøtte (passer bare på hodeenden av bordet)		x	Globalt	550 x 542 x 65 mm	2,2 lb/ 1 kg	SE
555-1750*	Kateterbrett 1 000 mm		x	Globalt	1 150 x 615 x 95 mm	19,84 lb/ 9 kg	SE
555-1751*	Kateterbrett 500 mm		x	Globalt	650 x 615 x 95 mm	13,66 lb/ 6,2 kg	SE
555-1765	Integrert kontrollmodul EU		x	Globalt	244 x 77 x 155 mm	5,07 lb/ 2,3 kg	SE
555-1766	Integrert kontrollmodul US		x	Globalt	244 x 77 x 155 mm	5,07 lb/ 2,3 kg	SE
535-1770	Strålingsskjermsett grå		x	Globalt	4 stk. 160x 730 mm 2 stk. 190x730 mm	12,12 lb/ 5,5 kg	FI
535-1771	Strålingsskjermsett blå		x	Globalt	4 stk. 160x 730 mm 2 stk. 190x730 mm	12,12 lb/ 5,5 kg	FI
535-1772	Strålingsskjermsløyfe grå		x	Globalt	650 x 730 mm	8,04 lb/ 3,65 kg	FI
535-1773	Strålingsskjermsløyfe blå		x	Globalt	650 x 730 mm	8,04 lb/ 3,65 kg	FI

* Krever sideskinner 535-1720, 535-1721, 535-1723 eller 535-1729 for montering på den frie enden av bordplaten.

Vekt og størrelse er kun veiledende og kan variere fra enhet til enhet.

TILBEHØR

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE og godkjent for bruk på imagiQ3™

- Følg alltid produsentens bruksanvisning.
- Konfigurasjonen mellom tilbehør fra tredjeparter og imagiQ3-bordet er ikke typetestet av en tredjepart.
- Delenumrene nedenfor viser STILLEs salgskonfigurasjoner av tilbehør fra tredjeparter og produsentens delenumre.
- Alt tilbehør selges som en enkelt enhet med mindre det eksplisitt er angitt at det inneholder et par.

Salgskonfigura-sjonsnummer	Delenavn	Produsentens delenummer	Alternativ	Marked	Mål	Vekt	Opp-hav-sland
512-5000	Standard armbrett	CFI-250/CFI-258	x	Kun USA			US
O-RSX2	Deluxe Maksimal sikring	O-RSX2	x	Kun USA			US
514-100301	Tilbehørsklemme, EU	10-301	x	Kun EU	90x60x40 mm	0,66 lb/ 0,3 kg	SE
514-100301-US	Tilbehørsklemme, US	10-301-US	x	Kun EU	90x60x40 mm	0,66 lb/ 0,3 kg	SE
514-100305	Radialklemme	10-305	x	Kun EU	60x45x115 mm	1,76 lb/ 0,8 kg	SE
514-100305-US	Radialklemme, US	10-305-US	x	Kun EU	60x45x115 mm	1,76 lb/ 0,8 kg	SE
514-100307	Radialklemme MIX	10-307	x	Kun EU	125x160x65 mm	2,2 lb/ 1,1 kg	SE
514-100307-US	Radialklemme MIX, US	10-307-US	x	Kun EU	125x160x65 mm	2,2 lb/ 1,1 kg	SE
514-100311	Anestesiramme	10-311	x	Kun EU	180 cm	8,48 lb/ 3,85 kg	SE
514-100311-US	Anestesiramme US	10-311-US	x	Kun USA	180 cm	8,48 lb/ 3,85 kg	SE
514-100365	Sidestøtte, bred uten klemme	10-365	x	Kun EU	Buet pute 200x200 mm. Lengde på stolpe: 350 mm.	4,85 lb/ 2,2 kg	SE
514-100367-K	Skinnebeinsstøtte (unntatt klemme)	10-367-K	x	Kun EU	Pute Diameter 135 mm Lengde 270 mm Stolpe Total lengde 400 mm	5,95 lb/ 2,7 kg	SE
514-100401	Fast infusjonsstativ	10-401	x	Kun EU	1 050-1 550x240 mm	4,4 lb/ 2 kg	SE
514-100401-US	Fast infusjonsstativ, US	10-401-US	x	Kun USA	1 050-1 550x240 mm	4,4 lb/ 2 kg	SE
514-100422	Utvidelsesseksjoner 455 mm par EU	10-422	x	Kun EU	455x85x125 mm	20,72 lb/ 9,4 kg/par	SE
514-100465	Stropp til ben/kropp	10-465	x	Kun EU	2 100×85 mm	0,44 lb/ 0,2 kg	SE
514-100530	Sikkerhetssideskinne, sammenleggbar/ par EU	10-530	x	Kun EU	630x40x370 mm	12,3 lb/ 5,6 kg/par	SE
514-100530-US	Sikkerhetssideskinne, sammenleggbar/ par US	10-530-US	x	Kun USA	630x40x370 mm	12,3 lb/ 5,6 kg/par	SE
514-100530-H	Deksel, sikkerhetssideskinne enkeltenhet	10-530-H	x	Kun EU		0,66 lb/ 0,3 kg/ stk	SE
514-100552	Arm- og benbeskyttelse, buet	10-552	x	Kun EU	565x227x170 mm	3,08 lb/ 1,4 kg	SE
514-100553	Deksel, arm- og benbeskyttelse buet	10-553	x	Kun EU	575x200x12 mm	0,39 lb/ 0,18 kg	SE
514-100554	Arm- og benbeskyttelse, rett	10-554	x	Kun EU	400x200x210 mm	2,75 lb/ 1,25 kg	SE
514-100555	Deksel, arm- og benholder rett	10-555	x	Kun EU	410x200x12 mm	0,33 lb/ 0,15 kg	SE
514-100560	Justerbar sidestøtte, uten klemme	10-560	x	Kun EU	«Lengde på stolpe = 350 mm Plate = 175x70 mm»	4,85 lb/ 2,2 kg/ stk	SE
514-50-3SR025	Armbrett, justerbart DIN	10-382/10-388	x	Kun EU	L 605 mm, B 160 mm, H 230 mm	11,24 lb/ 5,1 kg	SE
514-50-3SR027	Armbrett, justerbart USA	10-382/10-388-US	x	Kun USA	L 605 mm, B 160 mm, H 230 mm	11,24 lb/ 5,1 kg	SE
514-50-3SR028	Sidestøtte komplett m klemme EU	10-365/10-301	x	Kun EU	Buet pute 200x200 mm. Lengde på stolpe: 350 mm.	6,28 lb/ 2,85 kg	SE
514-50-3SR030	Sidestøtte komplett m klemme US	10-365/10-301-US	x	Kun USA	Buet pute 200x200 mm. Lengde på stolpe: 350 mm.	6,28 lb/ 2,85 kg	SE
514-50-3SR032	Benholder med klemme EU (par)	10-450/10-305	x	Kun EU	350x760x195 mm 20 mm stangdiameter	21,16 lb/ 9,6 kg	SE
514-50-3SR033	Benholder med klemme US (par)	10-450/10-305-US	x	Kun USA	350x760x195 mm 20 mm stangdiameter	21,16 lb/ 9,6 kg	SE
514-50-3SR036	Instrumentplate med klemme	10-065/10-305	x	Kun EU	495 x 260 x 35 mm sammenlagt	7,7 lb/ 3,5 kg ekskl. klemme	SE
514-50-3SR037	Instrumentplate med klemme US	10-065/10-305-US	x	Kun USA	495 x 260 x 35 mm sammenlagt	7,7 lb/ 3,5 kg ekskl. klemme	SE

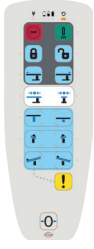
Vekt og størrelse er kun veiledende, og kan variere fra enhet til enhet.

TILBEHØR

STILLE originaltilbehør

- Kontroller tilbehøret før bruk, og forsikre deg om at det ikke er skadet.
- Sørg for at tilbehøret er forsvarlig festet før bruk.
- Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.
- Følg alltid produsentens bruksanvisning.

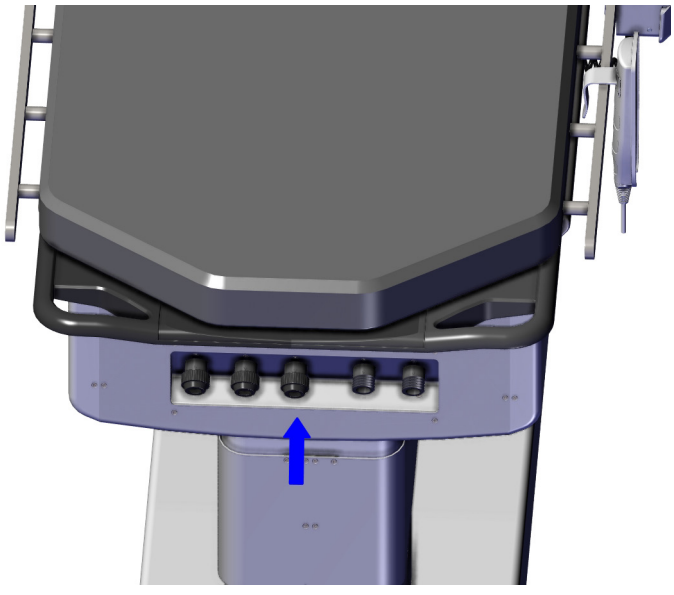
Håndkontroll (standard)

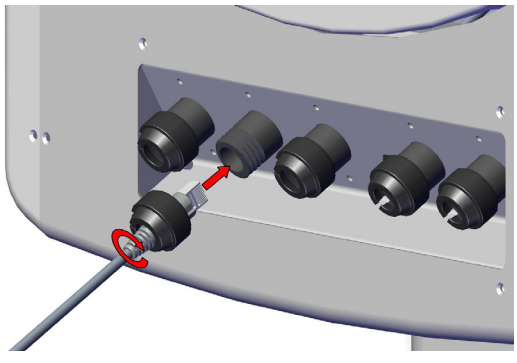


- Heng håndkontrollen på sideskinnen når den ikke er i bruk.
- Koble håndkontrollkontakten til tilkoblingsporten på baksiden av bordet.
- Håndkontrollfunksjonalitet, se side 14–16, kapittel Håndtering i brukerhåndboken (IFU) for imagiQ3.

Forebyggende vedlikehold:
Årlig, som en del av det forebyggende vedlikeholdsprogrammet (PM) for imagiQ3-bordet.

Rengjøring og desinfeksjon av håndkontrollen:
Rengjør og desinfiser før bruk.
Følg de generelle retningslinjene for rengjøring og desinfeksjon i avsnittet Stell og vedlikehold i denne håndboken.





Sett i kabelen og stram kabelholderen. Alle de 5 kontaktene kan brukes til håndkontroll, panoreringshåndtak eller integrert kontrollmodul.

TILBEHØR

Panoreringshåndtak (standard + tilleggsutstyr)

555-1760, 555-1761

Produktbeskrivelse

En aluminiumskonstruksjon som muliggjør True Free Float-funksjonen.
1 panoreringshåndtak er standard. Bordet kan utstyres med 1 ekstra panoreringshåndtak.

Tiltenkt anvendelse

For å muliggjøre posisjonering av bordplaten i horisontal retning, og dermed posisjonere pasienten.

Tiltenkte brukere

Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Indikasjon

N/A.

Kontraindikasjon

N/A

Tiltenkt brukerprofil

Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Tiltenkt pasientgruppe

Pasienter som trenger generell åpen kirurgi, endovaskulær kirurgi eller kardiovaskulær kirurgi

Tiltenkte bruksforhold

Brukes i operasjonsstuer/rom i profesjonelle helseinstitusjoner.
Rengjør og desinfiser alltid før bruk.
Bruk et klart, sterilt plasttrekk eller lignende til å dekke over panoreringshåndtaket.
Bruk utenfor det tiltenkte bruksområdet kan føre til en farlig situasjon og skade på pasient, bruker og enhet.

Driftsprinsipp

Trykk ned den store blå knotten for å frigjøre True Free Float, manøvrer bordplaten til ønsket posisjon og slipp deretter den blå knotten.
Den grønne aktiveringsknappen må være synlig for å få tilgang til funksjonen.
Når True Free Float-funksjonen ikke er i bruk, anbefales det å blokkere funksjonen ved å trykke på den grønne knappen, slik at den røde knappen blir synlig.

System PÅ-funksjon: Ved å trykke ned den store blå knotten aktiveres systemet på samme måte som når du trykker på håndkontrollens PÅ-knapp.

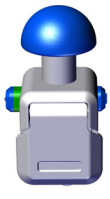
- Monter panoreringshåndtaket på sideskinnen.
- Koble til kontakten i en av tilkoblingsportene i bordet, og fest kabelen med den medfølgende låsemutteren.
- Det er mulig å koble til flere panoreringshåndtak på imagiQ3.

Vedlikehold

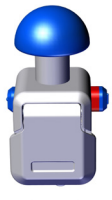
Periodisk forebyggende vedlikehold (PM) er nødvendig 1 gang i året. Kontroller at forbindelsen mellom skinnen og kontrollenheten er stram med klemmen festet. Klemmen skal tåle en minimumskraft på 50 N og ikke bevege seg. Juster strammingen om nødvendig. Kontroller kontrollenhetens funksjoner 1 til 16. Inspiser kabelen og kontaktene for skader.

Tekniske spesifikasjoner

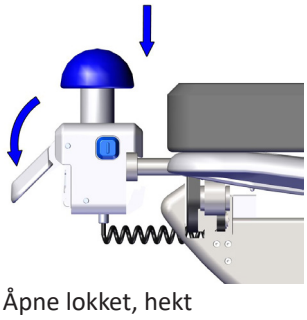
Lengde 9,1 cm	3,58 tommer
Bredde 7,7 cm	3,03 tommer
Høyde 15,5 cm	6,1 tommer
1,3 kg	2,86 lb



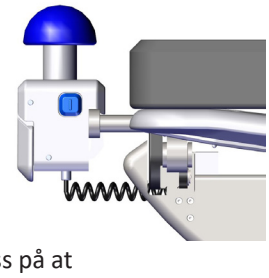
True Free Float er aktivert, den grønne knappen er synlig.



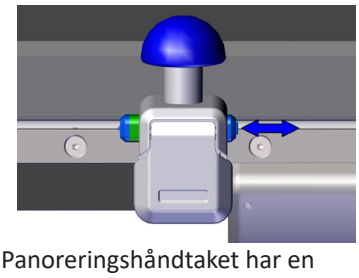
True Free Float er deaktivert, den røde knappen er synlig.



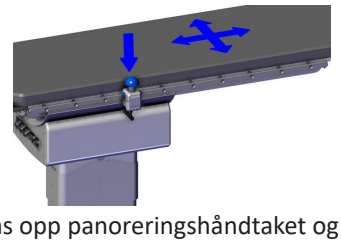
Åpne lokket, hekt panoreringshåndtaket på sideskinnen og lukk lokket ved å trykke på lokket med håndflaten.



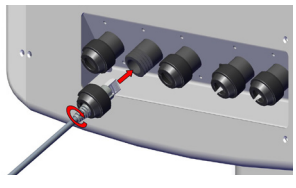
Pass på at panoreringshåndtaket griper godt fast på skinnen. Gripekraften kan justeres ved behov, se servicehåndboken.



Panoreringshåndtaket har en blokkerings- og opplåsningsfunksjon. Det anbefales at panoreringshåndtaket alltid blokkeres når det ikke er i bruk.



Lås opp panoreringshåndtaket og trykk på den blå knotten for å frigjøre True Free Float.

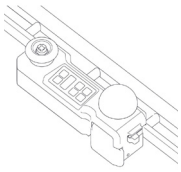


Sett i kabelen og stram kabelholderen. Alle de 5 kontaktene kan brukes til håndkontroll, panoreringshåndtak eller ICM.

TILBEHØR

Integrert kontrollmodul (ICM) (tilleggsutstyr)

555-1765, 555-1766



Produktbeskrivelse
En aluminiumskonstruksjon med panoreringshåndtak for styring av bordets bevegelse, en tommelspak for styring av bordets helling, en trykk/trekk-knott for opp/ned-bevegelser og et knappeoverlegg for styring av bordets tilleggsfunksjoner.

Tiltenkt anvendelse
Beregnet for å, i kombinasjon med standard håndkontroll, gjøre det mulig for brukeren å manøvrere bordet til ønsket posisjon for spesifikk prosedyre/formål.

Tiltenkte brukere
Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Indikasjon
N/A

Kontraindikasjon
N/A

Tiltenkte bruksforhold
Brukes i operasjonsstuer/rom i profesjonelle helseinstitusjoner.
Rengjør og desinfiser alltid før bruk.
Bruk et klart, sterilt plasttrekk eller lignende til å dekke over kontrollmodulen.
Bruk utenfor det tiltenkte bruksområdet kan føre til en farlig situasjon og skade på pasient, bruker og enhet.

Kontrollmodulen erstatter ikke den vanlige håndkontrollen.

Driftsprinsipp
Den integrerte kontrollmodulen festes på sideskinnene og kobles deretter til bordet.

Det anbefales å bruke et klart, sterilt plasttrekk eller lignende til å dekke over den integrerte kontrollmodulen, slik at alle funksjonsknapper og knotter er fullt synlige.

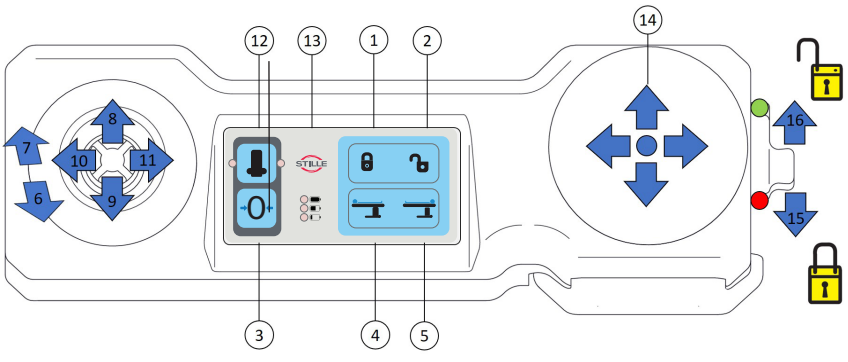
Vedlikehold
Periodisk forebyggende vedlikehold (PM) er nødvendig 1 gang i året. Kontroller at forbindelsen mellom skinnen og kontrollenheten er stram med klemmen festet, klemmen skal tåle en minimumskraft på 50 N og ikke bevege seg, juster strammingen om nødvendig. Kontroller kontrollenhetens funksjoner 1 til 16, inspiser kabelen og kontaktene for skader.

Rengjøring og desinfeksjon
Rengjør og desinfiser før bruk.
Følg de generelle retningslinjene for rengjøring og desinfeksjon i denne håndboken.

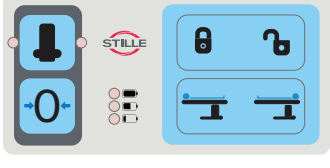
Tekniske spesifikasjoner

Lengde 24,4 cm	9,6 tommer
Bredde 7,7 cm	3,03 tommer
Høyde 15,5 cm	6,1 tommer
2,3 kg	5,07 lb

1. Parkering
2. Opplåsing
3. Nullposisjon
4. Innstilling av hodeenden
5. Innstilling av hodeenden
6. Søyle ned
7. Søyle opp
8. Sideveis helling
9. Sideveis helling
10. Langsgående helling
11. Langsgående helling
12. ICM-posisjon
13. Batteriindikator
14. Panoreringshåndtak for den frie flytbevegelsen
15. Lås panoreringsfunksjon
16. Lås opp panoreringsfunksjon



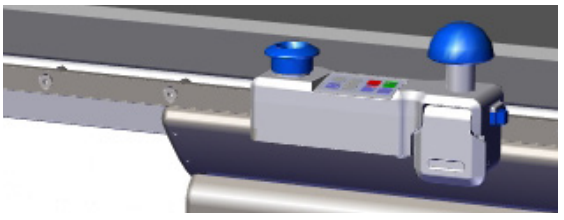
Integrert kontrollmodul (ICM) (tilleggsutstyr)
ICM har begrensede funksjoner fra håndkontrollen.
Symbolene er forklart i bruksanvisningen for imagiQ3.

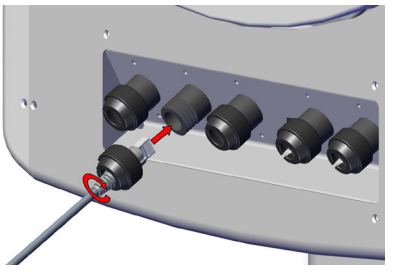


TILBEHØR

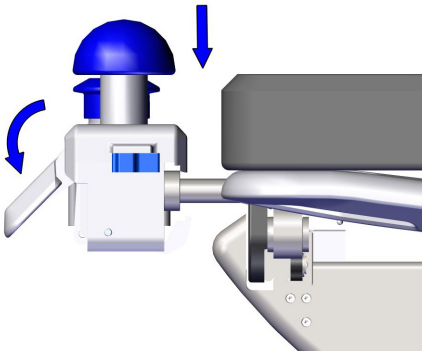
Integrert kontrollmodul anvisning (fortsetter)

- Hekt kontrollenheten på sideskinnen, og klem fast låsehåndtaket.
- Sett kabelen inn i bordtilkoblingen.
- Når panoreringsfunksjonen ikke brukes, anbefales det å blokkere funksjonen med låsebryteren (15 / 16).

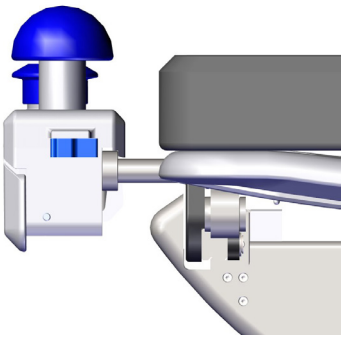




Sett i kabelen og stram kabelholderen. Alle de 5 kontaktene kan brukes til håndkontroll, panoreringshåndtak eller ICM.



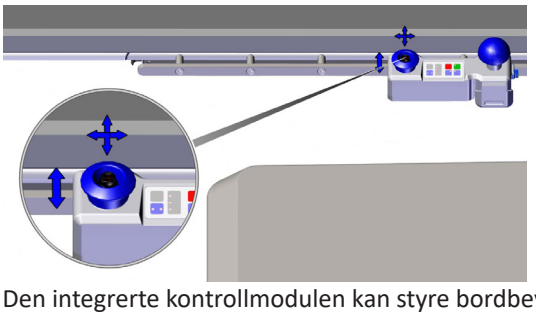
Åpne lokket, hekt panoreringshåndtaket på sideskinnen og lukk lokket.



Forsikre deg om at panoreringshåndtaket griper godt fast i skinnen.

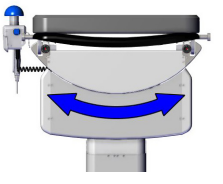


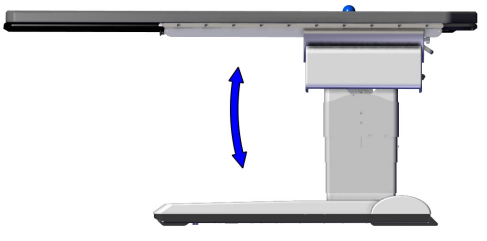
Den integrerte kontrollmodulen har en blokkerings- og opplåsningsfunksjon.
Det anbefales at den integrerte kontrollmodulen alltid blokkeres når den ikke er i bruk.

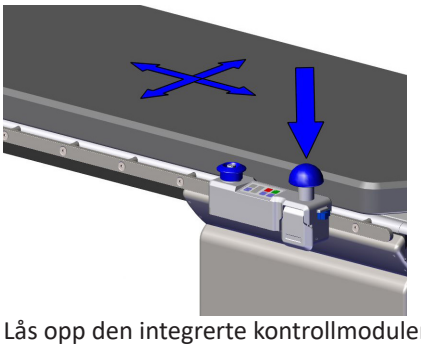


Den integrerte kontrollmodulen kan styre bordbevegelsene: Trendelenburg hode opp/ned, sideveis helling (ISO ROLL™) med tommelspaken, og kontroll av bordsøylen opp/ned ved å trekke/skyve det blå håndtaket.

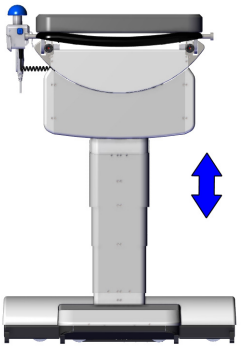
MERK! Pass alltid på å justere plasseringen av ICM på bordet (12)







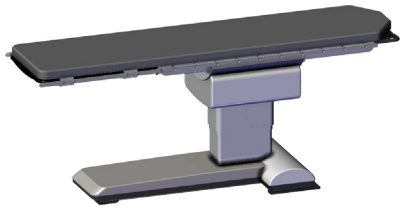
Lås opp den integrerte kontrollmodulen, og trykk på den blå knotten for å frigjøre True Free Float™.



TILBEHØR

Sideskinne (tilleggsutstyr)

Ovennevnte tilbehør omfattes av disse delene:
535-1720, 535-1721, 535-1723, 535-1724, 535-1725, 535-1729



Produktbeskrivelse
En avtakbar sideskinne som festes direkte til bordplaten. Den kan bare brukes på den frie enden av bordet, og skal ikke monteres på fotenden av bordet.

Består av en sideskinne i rustfritt stål og aluminiumsklemmer som fester seg til bordplaten.

Avtakbar sideskinne enkel klemme:
Maks. last: 5 kg / 11 lb.
Avtakbar sideskinne dobbel klemme:
Maks. last: 12,5 kg / 27,5 lb.

Tiltenkt anvendelse
Beregnet for å feste tilbehør på bordet som er nødvendig for bruk.

Tiltenkt medisinsk indikasjon
N/A

Kontraindikasjon
N/A

Tiltenkt brukerprofil
Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Tiltenkt pasientgruppe
Pasienter som trenger generell åpen kirurgi, endovaskulær kirurgi eller kardiovaskulær kirurgi

Tiltenkte bruksforhold
Brukes i operasjonsstuer/rom i profesjonelle helseinstitusjoner.
Rengjør og desinfiser alltid før bruk.
Bruk et klart, sterilt plasttrekk eller lignende til å dekke over de avtakbare sideskinnene.
Bruk utenfor det tiltenkte bruksområdet kan føre til en farlig situasjon og skade på pasient, bruker og enhet.

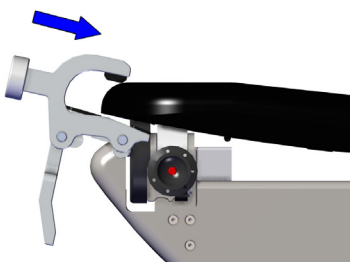
Driftsprinsipp
Den avtakbare sideskinnen er beregnet på å gjøre det mulig å montere tilbehør på sideskinnen på bordet under kirurgiske inngrep og undersøkelser.

Hvis klemmen(e) til den avtakbare sideskinnen selges separat, kan det være nødvendig med justering for å få riktig klemmestyrke.

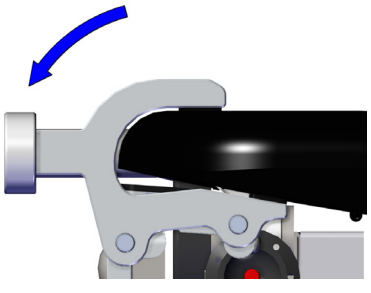
Vedlikehold
Periodisk forebyggende vedlikehold (PM) er nødvendig 1 gang i året.
Kontroller at den rustfrie sideskinnen ikke er skadet, monter sideskinnen på begge sider av bordplaten og kontroller at klemmene griper fast i bordplaten, juster om nødvendig. Kontroller at alle skruene er godt tilstrammet.

Rengjøring og desinfeksjon
Rengjør og desinfiser før bruk.
Følg de generelle retningslinjene for rengjøring og desinfeksjon i denne håndboken.

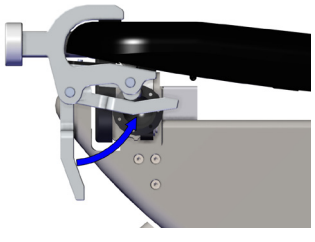
- Kontroller alltid at den avtakbare sideskinnen er godt festet før bordet tas i bruk.
- ADVARSEL: Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.



Sørg for at klemmene er åpne. Vipp sideskinnen opp og hekt den på bordplaten.



Fell sideskinnen ned, den skal være lett å felle ned.

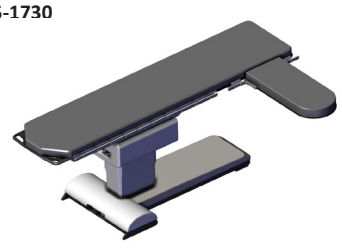


Lås klemmene, det skal høres et klikk fra hver klemme når låsemekanismen griper.

TILBEHØR

Fistelarmbrett (tilleggsutstyr)

Ovennevnte tilbehør omfattes av denne delen:
535-1730



Produktbeskrivelse
Et armbrett med madrass og klemmer som festes direkte til bordplaten, kan bare brukes på den frie enden av bordet, og skal ikke monteres på fotenden av bordet eller sideskinnen.
Fordi armbrettet er laget av røntgentransparent melamin, har den en høy grad av røntgentransparens. Armbrettet er utformet for å passe godt sammen med en C-bue for røntgenundersøkelser.

Består av et røntgentransparent armbrett, madrass og klemmer.

Maks. sikker arbeidsbelastning: 12,5 kg / 27,5 lb.

Tiltenkt anvendelse
Beregnet for tilkobling til imagiQ3 til posisjonering og støtte av pasientens arm under og etter kirurgiske inngrep på operasjonsstuer

Tiltenkte brukere
Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Indikasjon
N/A

Kontraindikasjon
N/A

Tiltenkt brukerprofil
Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Tiltenkt pasientgruppe
Pasienter som trenger generell åpen kirurgi, endovaskulær kirurgi eller kardiovaskulær kirurgi

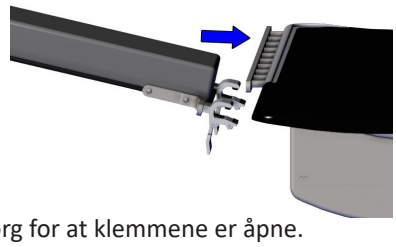
Tiltenkte bruksforhold
Brukes i operasjonsstuer/rom i profesjonelle helseinstitusjoner.
Rengjør og desinfiser alltid før bruk.
Bruk et klart, sterilt plasttrekk eller lignende til å dekke over panoreringshåndtaket.
Bruk utenfor det tiltenkte bruksområdet kan føre til en farlig situasjon og skade på pasient, bruker og enhet.

Hvis armbrettklemmene selges separat, kan det være nødvendig med justering for å få riktig klemmestyrke.

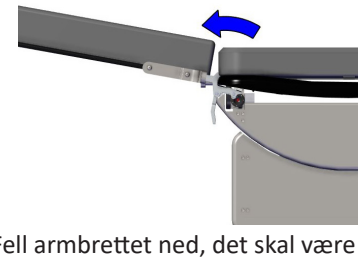
Vedlikehold
Periodisk forebyggende vedlikehold (PM) er nødvendig 1 gang i året. Kontroller at armbrettplaten og madrassen ikke er skadet, monter armbrettet på begge sider av bordplaten og kontroller at klemmene griper fast i bordplaten. Kontroller at alle skruene er godt tilstrammet.

Rengjøring og desinfeksjon
Følg de generelle retningslinjene for rengjøring og desinfeksjon i denne håndboken.

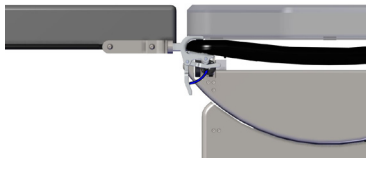
- Kontroller alltid at armbrettet er godt festet før bordet tas i bruk.
- Bruk aldri madrasser som ikke er levert av STILLE for å opprettholde antistatiske egenskaper.
- Vær oppmerksom på at den langsgående helningsvinkelen kan bli redusert ved bruk av armbrettet.
- Ikke sitt på eller len deg på armbrettet.
- ADVARSEL: Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.



Sørg for at klemmene er åpne.
Vipp armbrettet opp og hekt det på bordplaten.



Fell armbrettet ned, det skal være lett å felle ned.

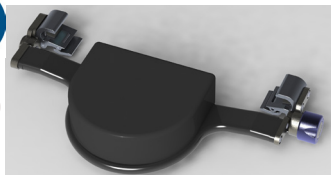


Lås klemmene, det skal høres et klikk fra hver klemme når låsemekanismen griper.

TILBEHØR

Justerbar hodestøtte (tilleggsutstyr)

Ovennevnte tilbehør omfattes av denne delen:
535-1742



Produktbeskrivelse
En hodestøtte i karbonfiber som festes direkte til bordplaten. Den kan bare brukes på den frie enden av bordet, og skal ikke monteres på fotenden av bordet.
Fordi hodestøtteplaten er laget av røntgentransparent karbonfiber, har den en høy grad av røntgentransparens. Hodestøtten er utformet for å passe godt sammen med en C-bue for røntgenundersøkelser.
Hodestøtten kan justeres ±30°.
Forlenger den røntgentransparente lengden med 30 cm/11,8 tommer.

Består av forlengelsesdel og madrass i karbonfiber.

Maks. sikker arbeidsbelastning: 13,3 kg / 29,3 lb.

Tiltenkt anvendelse
Beregnet for tilkobling til imagiQ3 til posisjonering og støtte av pasientens hode under og etter kirurgiske inngrep på operasjonsstuer

Tiltenkte brukere
Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Indikasjon
N/A

Kontraindikasjon
N/A

Tiltenkt brukerprofil
Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Tiltenkt pasientgruppe
Pasienter som trenger generell åpen kirurgi, endovaskulær kirurgi eller kardiovaskulær kirurgi

Tiltenkte bruksforhold
Brukes i operasjonsstuer/rom i profesjonelle helseinstitusjoner.
Rengjør og desinfiser alltid før bruk.
Bruk et klart, sterilt plasttrekk eller lignende til å dekke over hodestøtten.
Bruk utenfor det tiltenkte bruksområdet kan føre til en farlig situasjon og skade på pasient, bruker og enhet.

Driftsprinsipp
Hodestøtten kan justeres manuelt. Den festes til den frie enden av bordplaten.

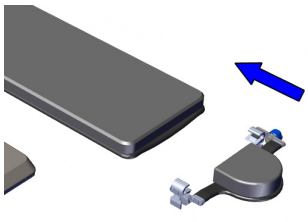
Hvis hodestøtten selges separat, kan det være nødvendig med justering for å få riktig klemmestyrke.

Ikke sitt på eller len deg på hodestøtten.

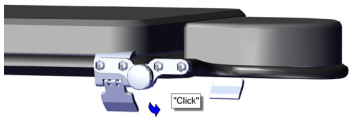
Vedlikehold
Periodisk forebyggende vedlikehold (PM) er nødvendig 1 gang i året. Inspiser hodestøtteplaten og puten for skader, monter hodestøtten på begge sider av bordet og kontroller at klemmene griper tak i bordet, juster om nødvendig, åpne utløsermekanismen for hodestøtten og kontroller at hodestøtten kan vippes opp/ned og at mekanismen låses av seg selv når den slippes. Kontroller at alle skruene er godt tilstrammet.

Rengjøring og desinfeksjon
Rengjør og desinfiser før bruk.
Følg de generelle retningslinjene for rengjøring og desinfeksjon i denne håndboken.

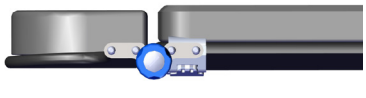
- Justeringen av hodestøttens posisjon gjøres ved å støtte hodeplaten med én hånd og dreie den blå utløserknotten i en hvilken som helst retning, slik at låsemekanismen frigjøres og hodestøtten kan justeres opp eller ned.
- Systemet for justering av hodestøtten har en selvlåsende mekanisme. Kontroller at låsemekanismen er aktivert før du slipper hodestøtten.
- Kontroller alltid at hodestøtten er godt festet før bordet tas i bruk. Bruk aldri madrasser som ikke er levert av STILLE for å opprettholde antistatiske egenskaper.
- Vær oppmerksom på at den langsgående helningsvinkelen kan bli redusert ved bruk av hodestøtten.
- Ikke sitt på eller len deg på hodestøtten.
- ADVARSEL: Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.



Skyv hodestøtten inn på bordplaten.

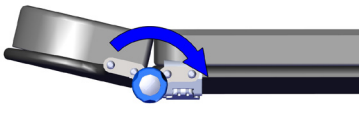


Lås klemmene, det skal høres et klikk fra hver klemme når låsemekanismen griper.

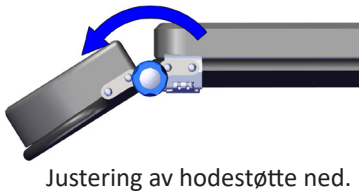




Hodestøtten kan justeres opp og ned ved å støtte hodeplaten med én hånd og vri den blå knotten i ønsket retning.



Justering av hodestøtte opp.



Justering av hodestøtte ned.

TILBEHØR

Fast hodestøtte (tilleggsutstyr)

Ovennevnte tilbehør omfattes av denne delen: 535-1741
Må monteres på sideskinner som har minst 2 klemmer på den ene siden og 1 klemme på motsatt side, kan ikke monteres på sideskinner som kun har 1 klemme på begge sider.



Produktbeskrivelse
En hodestøtte i karbonfiber som festes til avtakbare sideskinner. Den kan bare brukes på den frie enden av bordet, og skal ikke monteres på fotenden av bordet.
Fordi hodestøtteplaten er laget av røntgentransparent karbonfiber, har den en høy grad av røntgentransparens. Hodestøtten er utformet for å passe godt sammen med en C-bue for røntgenundersøkelser. Forlenger den røntgentransparente lengden med 30 cm/11,8 tommer.

Består av forlengelsesdel og madrass i karbonfiber.

Maks. sikker arbeidsbelastning: 13,3 kg / 29,3 lb.

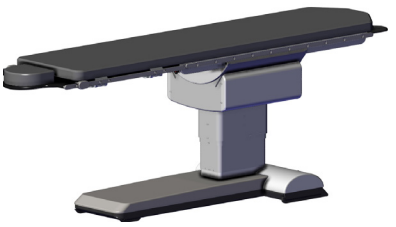
Tiltenkt anvendelse
Beregnet for tilkobling til imagiQ3 til posisjonering og støtte av pasientens hode under og etter kirurgiske inngrep på operasjonsstuer.

Tiltenkte brukere
Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Indikasjon
N/A

Kontraindikasjon
N/A

- Kontroller alltid at hodestøtten er godt festet før bordet tas i bruk. Bruk aldri madrasser som ikke er levert av STILLE for å opprettholde antistatiske egenskaper.
- Vær oppmerksom på at den langsgående helningsvinkelen kan bli redusert ved bruk av hodestøtten.
- Ikke sitt på eller len deg på hodestøtten.
- ADVARSEL: Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.



Tiltenkt brukerprofil
Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Tiltenkt pasientgruppe
Pasienter som trenger generell åpen kirurgi, endovaskulær kirurgi eller kardiovaskulær kirurgi

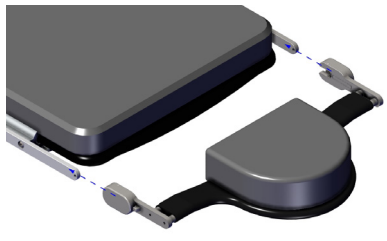
Tiltenkte bruksforhold
Brukes i operasjonsstuer/rom i profesjonelle helseinstitusjoner.
Rengjør og desinfiser alltid før bruk.
Bruk et klart, sterilt plasttrekk eller lignende til å dekke over hodestøtten.
Bruk utenfor det tiltenkte bruksområdet kan føre til en farlig situasjon og skade på pasient, bruker og enhet.

Driftsprinsipp
En fast hodestøtte som er festet til de avtakbare sideskinnene.

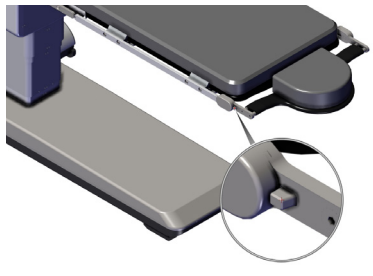
Ikke sitt på eller len deg på hodestøtten.

Vedlikehold
Periodisk forebyggende vedlikehold (PM) er nødvendig 1 gang i året. Inspiser hodestøtteplaten og puten for skader, monter hodestøtten på begge sider av bordet og kontroller at klemmene griper tak i bordet, juster om nødvendig, åpne utløsermekanismen for hodestøtten og kontroller at hodestøtten kan vippes opp/ned og at mekanismen låses av seg selv når den slippes. Kontroller at alle skruene er godt tilstrammet.

Rengjøring og desinfeksjon
Rengjør og desinfiser før bruk.
Følg de generelle retningslinjene for rengjøring og desinfeksjon i denne håndboken.



Skyv hodestøtten på sideskinnene.



Kontroller at låsemekanismen er aktivert, og at hodestøtten er forsvarlig festet på sideskinnene.

TILBEHØR

3D-hodestøtte (tilleggsutstyr)

Ovennevnte tilbehør omfattes av denne delen: 535-1745



Produktbeskrivelse
En hodestøtte i karbonfiber som festes direkte på bordplaten i den frie enden av hodestøtten.
Hodestøtteplaten er laget av røntgentransparent karbonfiber og har en høy grad av røntgentransparens. Forlenger den røntgentransparente lengden med 30 cm/11,8 tommer. Hodestøtten er utformet for å passe godt sammen med en C-bue ved røntgenundersøkelser.

Består av en forlengelsesdel i karbonfiber, en madrass og en låselist som fester nakkestøtten til bordplaten.

Maks. sikker arbeidsbelastning: 13,3 kg / 29,3 Lb.

Tiltenkt anvendelse
Beregnet for tilkobling til imagiQ3 til posisjonering og støtte av pasientens hode under og etter kirurgiske inngrep på operasjonsstuer

Tiltenkte brukere
Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Indikasjon
N/A

Kontraindikasjon
N/A

Tiltenkt brukerprofil
Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Tiltenkt pasientgruppe
Pasienter som trenger generell åpen kirurgi, endovaskulær kirurgi eller kardiovaskulær kirurgi

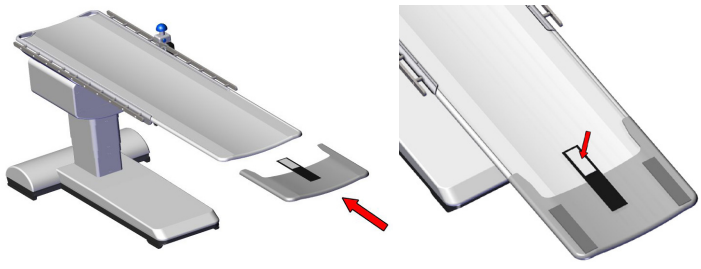
Tiltenkte bruksforhold
Brukes i operasjonsstuer/rom i profesjonelle helseinstitusjoner.
Rengjør og desinfiser alltid før bruk.
Bruk et klart, sterilt plasttrekk eller lignende til å dekke over hodestøtten.
Bruk utenfor det tiltenkte bruksområdet kan føre til en farlig situasjon og skade på pasient, bruker og enhet.

Driftsprinsipp
En hodestøtte som skyves på den frie enden av bordplaten

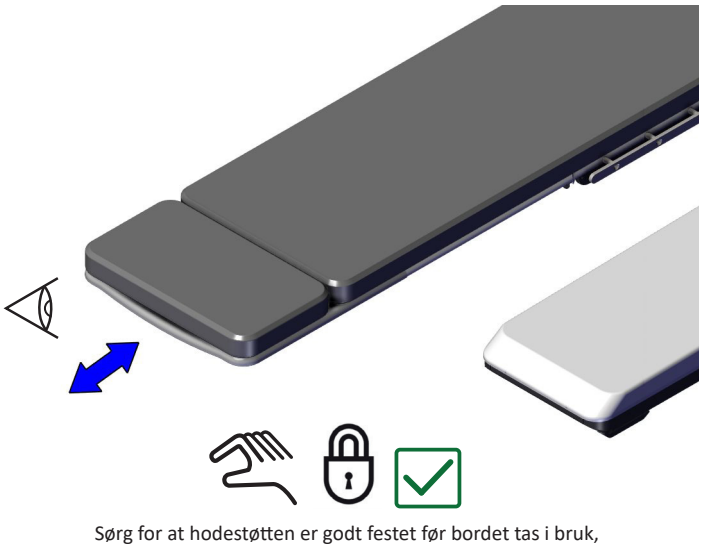
Vedlikehold
Periodisk forebyggende vedlikehold (PM) er nødvendig 1 gang i året.
- Kontroller om det er skader på karbonfiberplaten og madrassen.
- Kontroller at Velcro®-stroppen er intakt og kan sikre hodestøtten mot utilsiktet løsrivelse.
- Kontroller at teflonglidelistene og gummistopperne under platen er riktig festet, og skift dem ut hvis de er skadet.

Rengjøring og desinfeksjon
Rengjør og desinfiser før bruk.
Følg de generelle retningslinjene for rengjøring og desinfeksjon i brukerhåndboken.

- 3D-hodestøtten skal bare brukes med Velcro®-stroppen montert mellom bordet og hodestøtten.
- Monter Velcro®-stroppen og 3D-hodestøtten ved å følge monteringsanvisningene på side 22.
- Skyv forlengelsesdelen av hodestøtten på bordplaten til endestopperne er i kontakt med hodestøtten.
- Fest Velcro®-stroppen til bordet.
- Kontroller alltid at hodestøtten er godt festet med Velcro®-stroppen før du tar bordet i bruk, og før hver gang det brukes.
- Ikke trekk eller skyv på hodestøtten med stor kraft, da hodestøtten kan løsne fra bordplaten.
- Ikke fjern Velcro®-stroppen fra hodestøtten.
- Når 3D-hodestøtten ikke er montert på bordet eller lagres, må du sørge for at Velcro®-stroppen og madrassen er festet til det for fremtidig bruk.
- Bruk aldri madrasser som ikke er levert av STILLE for å opprettholde antistatiske egenskaper.
- Vær oppmerksom på at det kan være nødvendig å redusere den langsgående helningsvinkelen (Trendelenburg) når du bruker hodestøtten for å unngå kollisjon med gulvet.
- Ikke sitt på eller len deg på hodestøtten.
- ADVARSEL: Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.



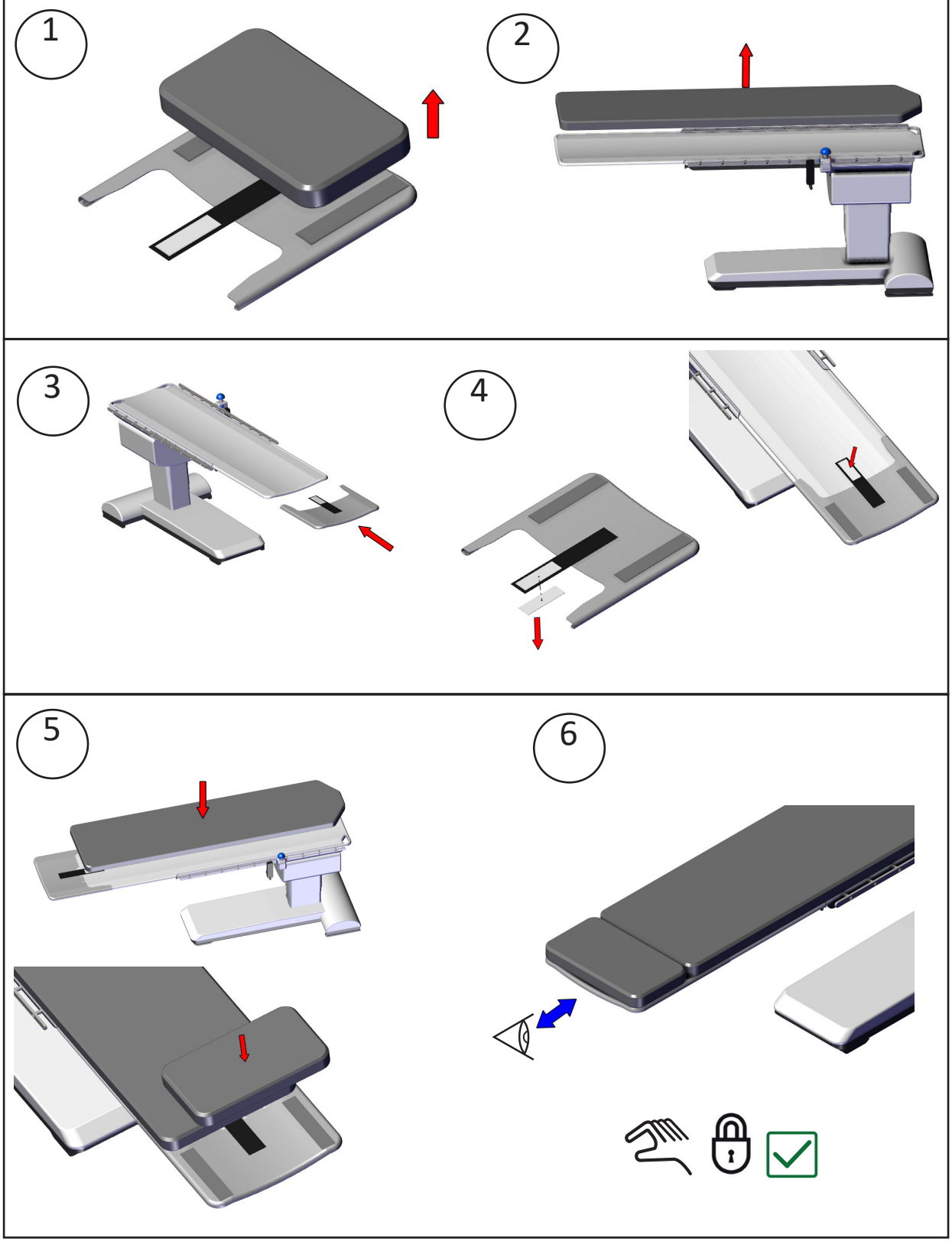
Skyv hodestøtten på bordplaten og kontroller at Velcro®-stroppen er riktig festet til bordet og 3D-hodestøtten.



Sørg for at hodestøtten er godt festet før bordet tas i bruk, og før hver gang det brukes.

TILBEHØR

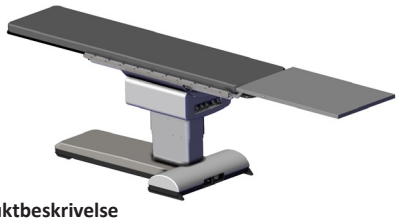
Installasjonsanvisninger



TILBEHØR

Kateterbrett (tilleggsutstyr)

Ovennevnte tilbehør omfattes av disse delene:
555-1750, 555-1751



Produktbeskrivelse
Et kateterbrett i rustfritt stål som festes til de faste eller avtakbare sideskinnene; skal kun festes til avtakbare sideskinner med 2 klemmer, skal ikke festes på avtakbare sideskinner med enkle klemmer.

Består av en kateterbrettplate og klemmer av rustfritt stål.

Maks. sikker arbeidsbelastning jevnt fordelt (per lengde):
500 mm = 12,5 kg/27,5 lb.
1 000 mm = 12,5 kg/27,5 lb.

Tiltenkt anvendelse
Beregnet til å forlenge bordplaten for plassering av instrumenter som brukes under kirurgi.

Tiltenkte brukere
Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Indikasjon
N/A

Kontraindikasjon
N/A

Tiltenkt brukerprofil
Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert helsepersonell.

Tiltenkt pasientgruppe
Pasienter som trenger generell åpen kirurgi, endovaskulær kirurgi eller kardiovaskulær kirurgi

Tiltenkte bruksforhold
Brukes i operasjonsstuer/rom i profesjonelle helseinstitusjoner.
Rengjør og desinfiser alltid før bruk.
Bruk et klart, sterilt plasttrekk eller lignende til å dekke over kateterbrettet.
Bruk utenfor det tiltenkte bruksområdet kan føre til en farlig situasjon og skade på pasient, bruker og enhet.

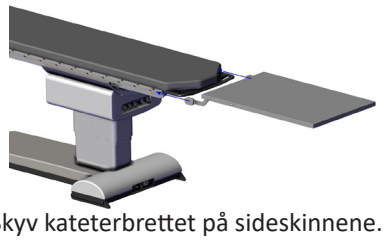
Driftsprinsipp
En plate som er beregnet på å forlenge arbeidsområdet, som følger bordbevegelser.

Ikke sitt på eller len deg på kateterbrettet.

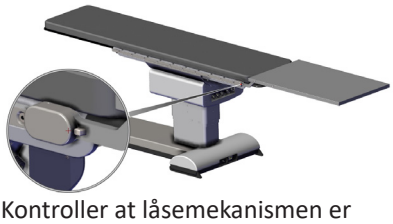
Vedlikehold
Periodisk forebyggende vedlikehold (PM) er nødvendig 1 gang i året.
- Kontroller om det er skader på kateterbrettet.
- Kontroller at låsemekanismen fester kateterbrettet til sideskinnene på riktig måte.
- Trekk til skruene.

Rengjøring og desinfeksjon
Rengjør og desinfiser før bruk.
Følg de generelle retningslinjene for rengjøring og desinfeksjon i brukerhåndboken.

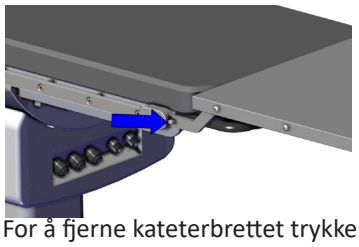
- Kontroller alltid at kateterbrettet er godt festet før bordet tas i bruk.
- Vær oppmerksom på at den langsgående helningsvinkelen kan bli redusert ved bruk av kateterbrettet.
- Ikke sitt på eller len deg på kateterbrettet.
- ADVARSEL: Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.



Skyv kateterbrettet på sideskinnene.



Kontroller at låsemekanismen er aktivert, og at kateterbrettet er forsvarlig festet på sideskinnene.



For å fjerne kateterbrettet trykker du på knappene og trekker for å løsne det.

TILBEHØR

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

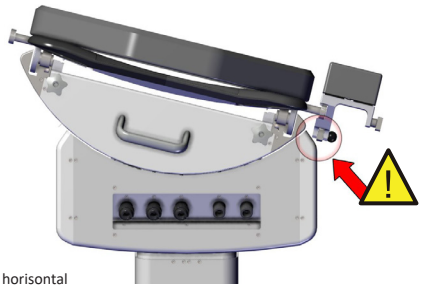
SIKKERHETSINFORMASJON

Denne håndteringsanvisningen er et tillegg til bruksanvisningen for imagiQ3 og bruksanvisningen fra produsenten av tredjeparts tilbehør.

Hvert enkelt tilbehør kan ha sin egen bruksanvisning. Denne håndboken erstatter ikke den enkelte bruksanvisningen. Følg alltid bruksanvisningen for hvert enkelt tilbehør.

Konfigurasjonen mellom det nevnte tilbehøret fra tredjeparter og imagiQ3-bordet er ikke typetestet av en tredjepart.

Følg alltid anvisningene nedenfor for sikker bruk av tilbehøret i kombinasjon med imagiQ3.
Hvert enkelt tilbehør kan ha en annen maksimal sikker arbeidsbelastning/ pasientvekt enn imagiQ3.



Generell informasjon
Gjelder for alt tilbehør fra tredjeparter!
Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis Trendelenburg eller ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.

Før du bruker Trendelenburg, ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet, omkringliggende utstyr og tilbehøret.

Nedenfor er eksempler på forskjellig tilbehør. Bildene er kun ment som illustrasjoner og gjenspeiler ikke nødvendigvis det faktiske produktet.

Armbrett, justerbart (flere modeller)

Kan monteres fritt langs sideskinnene på imagiQ3.
514-50-3SR025, 514-50-3SR026, 514-50-3SR027 (produsentens PNs: 10-388 + 10-382).

Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten.
Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen.
Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

Tiltenkt anvendelse
Beregnet for tilkobling til imagiQ3 til posisjonering og støtte av pasientens arm under og etter kirurgiske inngrep på operasjonsstuer.
Armbrett: Armbrett beregnet for plassering og posisjonering av pasientens arm for f.eks. medisinering under kirurgi. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.
Pute: Pute beregnet på å brukes sammen med armbrett for å gi komfort og støtte til pasienten under kirurgi. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

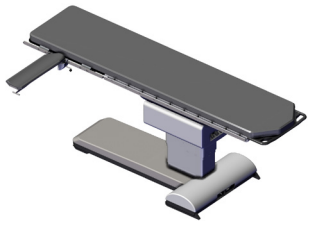
Produktbeskrivelse
Dette armbrettet 10-388 er spesielt utviklet for å passe til operasjonsbord for endovaskulær og kardiovaskulær kirurgi. Den har et unikt kuleledd som gjør det mulig å plassere topplaten i alle retninger og i alle helningsvinkler innenfor ±40° fra horisontal posisjon. Platen kan også vippes ±40°.

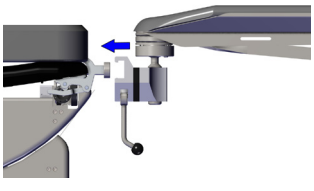
For å feste armbrettet til tilbehørsskinnen på et operasjonsbord, er det bare å hekte klemmen på armbrettet på skinnen og låse den ved å vri låse-/frigjøringsspaken til horisontal posisjon til høyre eller venstre. Et lite «klikk» høres når spaken er i riktig posisjon.
Takket være det unike kuleleddet kan øvre del av armbrettet roteres rundt og låses i alle retninger. Fra horisontal posisjon kan armbrettet også plasseres i en hellingsvinkel på ±40°. Armbrettet kan også vippes ±40°.
For å sette armbrettet i ønsket posisjon tar du tak i enden av armbrettet, trekker kuleleddets låse-/frigjøringsspak oppover mot platen, flytter armbrettet og låser det ved å slippe spaken.

Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.

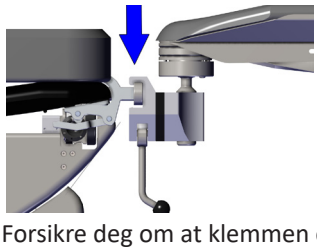
Årlig service
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Tekniske spesifikasjoner
Lengde 65 cm
Bredde 16 cm
Høyde 23 cm
Vekt 4,2 kg
Sikker arbeidsbelastning 15 kg
Maks. pasientvekt 200 kg

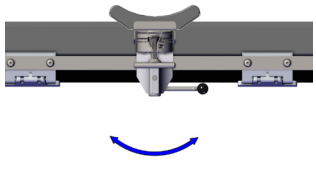




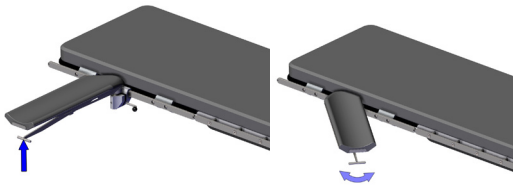
Hekt armbrettklemmen på sideskinnen.



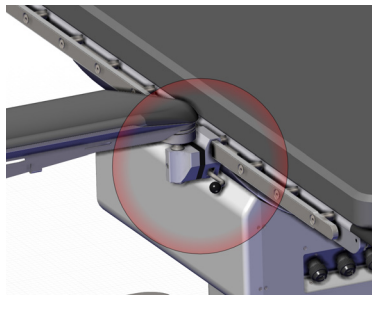
Forsikre deg om at klemmen er korrekt montert på sideskinnen.



Lås klemmen ved å vri spaken i begge retninger. Forsikre deg om at klemmen er låst på sideskinnen.



Bruk håndtaket til å justere armbrettet, skyv håndtaket opp og flytt armbrettet, slipp håndtaket i ønsket posisjon.



Forsiktig! Kollisjonsfare hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling.
Før du bruker ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet og tilbehøret.

TILBEHØR

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

SIKKERHETSINFORMASJON

Denne håndteringsanvisningen er et tillegg til bruksanvisningen for imagiQ3 og bruksanvisningen fra produsenten av tredjeparts tilbehør.

Hvert enkelt tilbehør kan ha sin egen bruksanvisning, og denne håndboken erstatter ikke den enkelte bruksanvisningen. Følg alltid bruksanvisningen for hvert enkelt tilbehør.

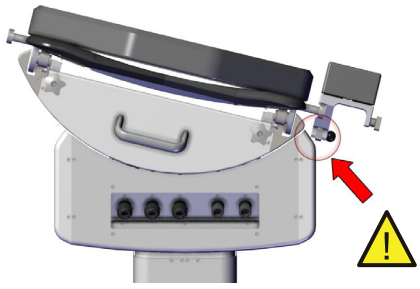
Konfigurasjonen mellom det nevnte tilbehøret fra tredjeparter og imagiQ3-bordet er ikke typetestet av en tredjepart.

Følg alltid anvisningene nedenfor for sikker bruk av tilbehøret i kombinasjon med imagiQ3.
Hvert enkelt tilbehør kan ha en annen maksimal sikker arbeidsbelastning/ pasientvekt enn imagiQ3.

Generell informasjon
Gjelder for alt tilbehør fra tredjeparter!
Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis Trendelenburg eller ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.

Før du bruker Trendelenburg, ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet, omkringliggende utstyr og tilbehøret.

Nedenfor er eksempler på forskjellig tilbehør. Bildene er kun ment som illustrasjoner og gjenspeiler ikke nødvendigvis det faktiske produktet.



Anestesiramme (flere modeller)

Kan monteres fritt langs sideskinnene på imagiQ3.
514-100311 (produsentens PN: 10-311).

Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten. Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen. Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

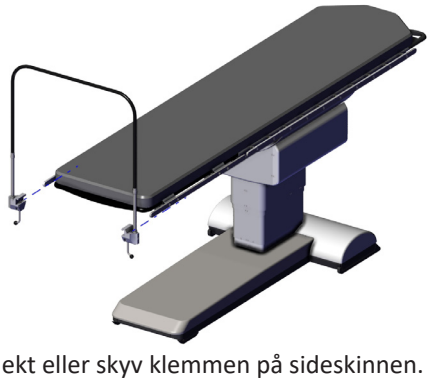
Tiltenkt anvendelse:
Anestesiramme for drapering, f.eks. sterile tekstiler for å skape en steril barriere under kirurgi. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

Produktbeskrivelse
Anestesirammen er laget for å henge opp tekstiler eller tilsvarende materiale for å avgrense den sterile sonen fra den ikke-sterile sonen under kirurgisk behandling. Annet utstyr skal ikke henges på rammen.

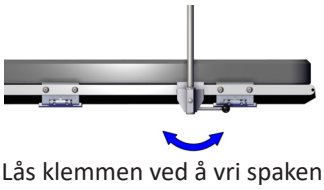
Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Årlig service
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Tekniske spesifikasjoner
Lengde 180 cm
Vekt 3 kg
Minimum bøyeradius 10 cm



Hekt eller skyv klemmen på sideskinnen.



Lås klemmen ved å vri spaken i begge retninger.
Forsikre deg om at klemmen er låst på sideskinnen.



Forsiktig! Kollisjonsfare hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling.
Før du bruker ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet og tilbehøret.

TILBEHØR

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

SIKKERHETSINFORMASJON

Denne håndteringsanvisningen er et tillegg til bruksanvisningen for imagiQ3 og bruksanvisningen fra produsenten av tredjeparts tilbehør.

Hvert enkelt tilbehør kan ha sin egen bruksanvisning. Denne håndboken erstatter ikke den enkelte bruksanvisningen. Følg alltid bruksanvisningen for hvert enkelt tilbehør.

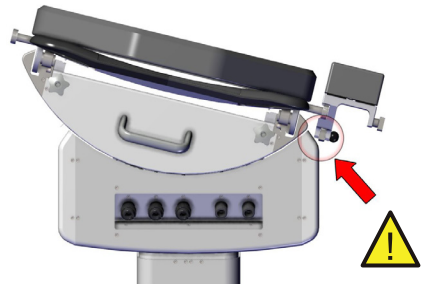
Konfigurasjonen mellom det nevnte tilbehøret fra tredjeparter og imagiQ3-bordet er ikke typetestet av en tredjepart.

Følg alltid anvisningene nedenfor for sikker bruk av tilbehøret i kombinasjon med imagiQ3.
Hvert enkelt tilbehør kan ha en annen maksimal sikker arbeidsbelastning/ pasientvekt enn imagiQ3.

Generell informasjon
Gjelder for alt tilbehør fra tredjeparter!
Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis Trendelenburg eller ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.

Før du bruker Trendelenburg, ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet, omkringliggende utstyr og tilbehøret.

Nedenfor er eksempler på forskjellig tilbehør. Bildene er kun ment som illustrasjoner og gjenspeiler ikke nødvendigvis det faktiske produktet.



Anestesiramme (flere modeller)

Kan monteres fritt langs sideskinnene på imagiQ3.
514-50-3SR029, 514-50-3SR031 (produsentens PN: 10-311 + 10-301).

Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten.
Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen.
Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

Tiltenkt formål
Anestesiramme for drapering, f.eks. sterile tekstiler for å skape en steril barriere under kirurgi. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.
Klemme: Klemme beregnet for å feste og posisjonere tilbehør, med en stangstørrelse Ø 20 mm, til tilbehørsskinnen på operasjons- og undersøkelsesbord. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

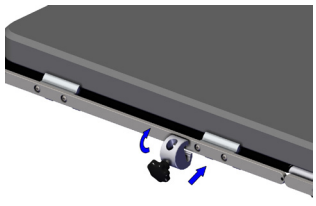
Produktbeskrivelse
Anestesirammen er laget for å henge opp tekstiler eller tilsvarende materiale for å avgrense den sterile sonen fra den ikke-sterile sonen under kirurgisk behandling. Annet utstyr skal ikke henges på rammen.

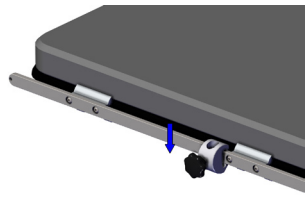
Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Årlig service
I henhold til enhetens bruksanvisning.

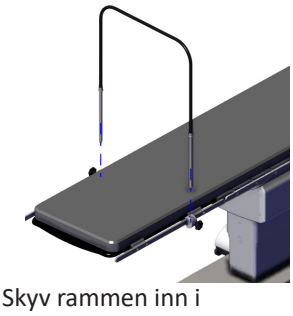
Tekniske spesifikasjoner
Ramme:
- Lengde 200 cm
- Vekt 2,3 kg
- Minimum bøyeradius 10 cm

Klemme:
- Lengde 90 mm
- Høyde 60 mm
- Bredde 40 mm
- Vekt 0,3 kg

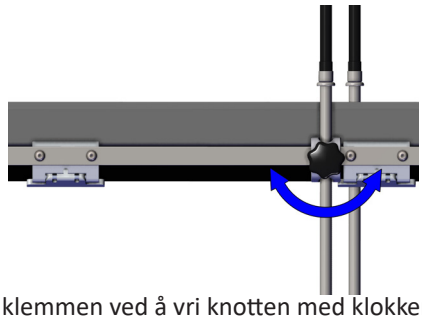




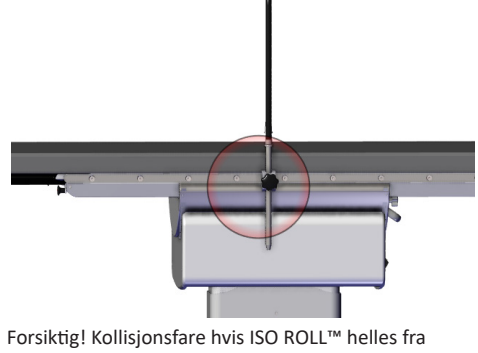
Hekt klemmen på sideskinnen fra undersiden, vri og hekt den på sideskinnen.



Skyv rammen inn i klemmene.



Lås klemmen ved å vri knotten med klokken for å stramme og mot klokken for å åpne.
Forsikre deg om at klemmen er låst på sideskinnen.



Forsiktig! Kollisjonsfare hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling.
Før du bruker ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet og tilbehøret.

TILBEHØR

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

SIKKERHETSINFORMASJON

Denne håndteringsanvisningen er et tillegg til bruksanvisningen for imagiQ3 og bruksanvisningen fra produsenten av tredjeparts tilbehør.

Hvert enkelt tilbehør kan ha sin egen bruksanvisning. Denne håndboken erstatter ikke den enkelte bruksanvisningen. Følg alltid bruksanvisningen for hvert enkelt tilbehør.

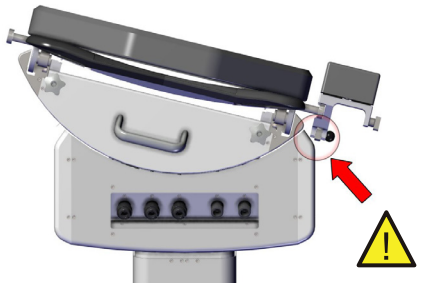
Konfigurasjonen mellom det nevnte tilbehøret fra tredjeparter og imagiQ3-bordet er ikke typetestet av en tredjepart.

Følg alltid anvisningene nedenfor for sikker bruk av tilbehøret i kombinasjon med imagiQ3.
Hvert enkelt tilbehør kan ha en annen maksimal sikker arbeidsbelastning/ pasientvekt enn imagiQ3.

Generell informasjon
Gjelder for alt tilbehør fra tredjeparter!
Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis Trendelenburg eller ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.

Før du bruker Trendelenburg, ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet, omkringliggende utstyr og tilbehøret.

Nedenfor er eksempler på forskjellig tilbehør. Bildene er kun ment som illustrasjoner og gjenspeiler ikke nødvendigvis det faktiske produktet.



Sidestøtte (flere modeller)

Kan monteres fritt langs sideskinnene på imagiQ3.
514-50-3SR028, 514-50-3SR030 (produsentens PN: 10-365 + 10-301).

Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten. Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen. Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

Tiltenkt anvendelse
Kombinasjon: Beregnet for tilkobling til imagiQ3 til posisjonering og støtte av pasienten under og etter kirurgiske inngrep på operasjonsstuer
Sidestøtte: Sidestøtte beregnet på å støtte og posisjonere pasienten på operasjonsbordet under kirurgi. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.
Klemme: Klemme beregnet for å feste og posisjonere tilbehør, med en stangstørrelse Ø 20 mm, til tilbehørsskinnen på operasjons- og undersøkelsesbord. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

Produktbeskrivelse
Sidestøtte beregnet på å støtte og posisjonere pasienten på operasjonsbordet under kirurgi. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

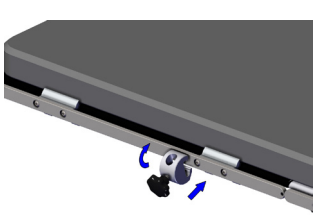
Materiale
Rustfritt stål og polyuretan.

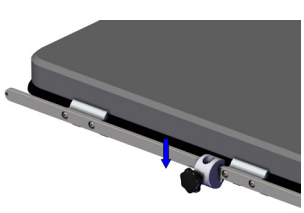
Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Årlig service
I henhold til enhetens bruksanvisning.

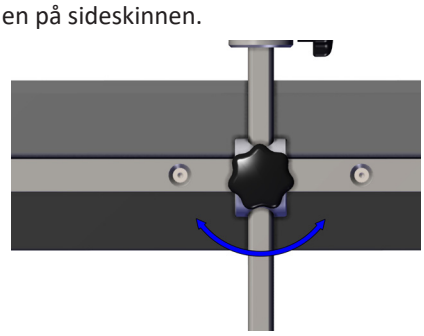
Tekniske spesifikasjoner
Sidestøtte:
- Maks. sikker arbeidsbelastning 25 kg (pasientvekt 175 kg)
- Lengde 22 cm
- Høyde 55 cm
- Bredde 21,5 cm
- Vekt 2,2 kg

Klemme:
- Lengde 90 mm
- Høyde 60 mm
- Bredde 40 mm
- Vekt 0,3 kg

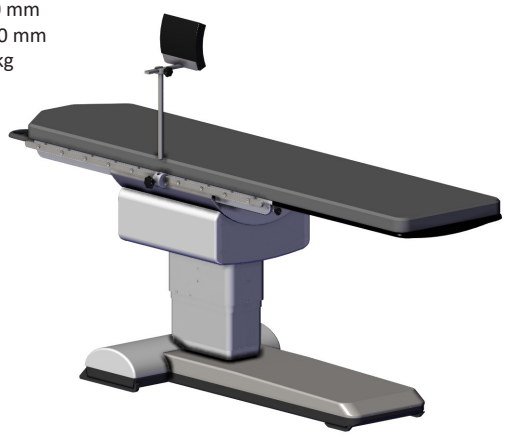




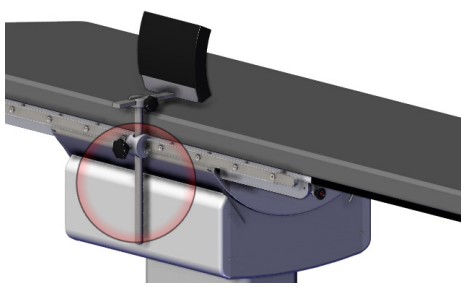
Hekt klemmen på sideskinnen fra undersiden, vri og hekt den på sideskinnen.



Lås klemmen ved å vri knotten med klokken for å stramme og mot klokken for å åpne.
Forsikre deg om at klemmen er låst på sideskinnen.



Skyv støtten inn i klemmene.



Forsiktig! Kollisjonsfare hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling.
Før du bruker ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet og tilbehøret.

TILBEHØR

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

SIKKERHETSINFORMASJON

Denne håndteringsanvisningen er et tillegg til bruksanvisningen for imagiQ3 og bruksanvisningen fra produsenten av tredjeparts tilbehør.

Hvert enkelt tilbehør kan ha sin egen bruksanvisning. Denne håndboken erstatter ikke den enkelte bruksanvisningen. Følg alltid bruksanvisningen for hvert enkelt tilbehør.

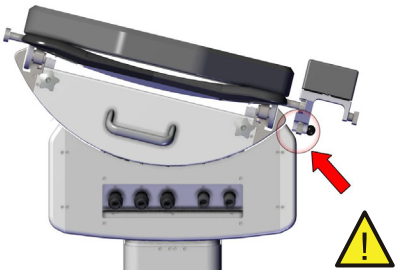
Konfigurasjonen mellom det nevnte tilbehøret fra tredjeparter og imagiQ3-bordet er ikke typetestet av en tredjepart.

Følg alltid anvisningene nedenfor for sikker bruk av tilbehøret i kombinasjon med imagiQ3.
Hvert enkelt tilbehør kan ha en annen maksimal sikker arbeidsbelastning/ pasientvekt enn imagiQ3.

Generell informasjon
Gjelder for alt tilbehør fra tredjeparter!
Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis Trendelenburg eller ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.

Før du bruker Trendelenburg, ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet, omkringliggende utstyr og tilbehøret.

Nedenfor er eksempler på forskjellig tilbehør. Bildene er kun ment som illustrasjoner og gjenspeiler ikke nødvendigvis det faktiske produktet.



IV-stang (flere modeller)

Kan monteres fritt langs sideskinnene på imagiQ3.
514-100401 (produsentens PN: 10-401).

Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten.
Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen.
Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

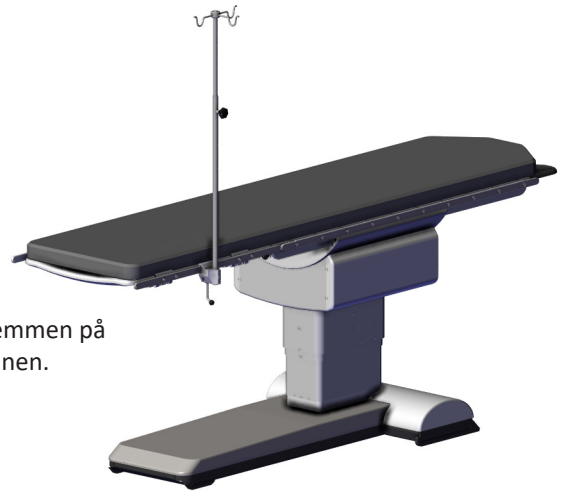
Tiltenkt anvendelse
Infusjonsstativ for oppheng av infusjonsposer og lettere utstyr.
Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

Produktbeskrivelse
Infusjonsstativet 10-401 er beregnet for bruk på operasjonsbord i plan stilling, eller i lett hode ned/hode opp-stilling, og også på akuttbårer. Teleskopstang med tre kroker for infusjonsposer.

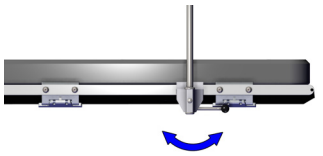
Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Årlig service
I henhold til enhetens bruksanvisning.

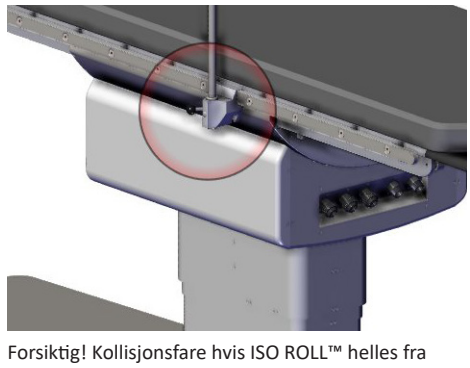
Tekniske spesifikasjoner
Minimum høyde 105 cm
Maksimal høyde 155 cm
Bredde 24 cm
Vekt 2 kg
Maksimal belastning 9 kg (3 kg per krok)
Vekt 0,3 kg



Hekt klemmen på sideskinnen.

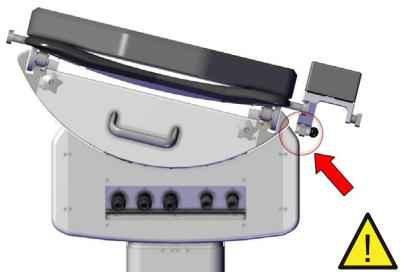


Lås klemmen ved å vri spaken i begge retninger.
Forsikre deg om at klemmen er låst på sideskinnen.



Forsiktig! Kollisjonsfare hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling.
Før du bruker ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet og tilbehøret.

TILBEHØR



Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

SIKKERHETSINFORMASJON

Denne håndteringsanvisningen er et tillegg til bruksanvisningen for imagiQ3 og bruksanvisningen fra produsenten av tredjeparts tilbehør.

Hvert enkelt tilbehør kan ha sin egen bruksanvisning. Denne håndboken erstatter ikke den enkelte bruksanvisningen. Følg alltid bruksanvisningen for hvert enkelt tilbehør.

Konfigurasjonen mellom det nevnte tilbehøret fra tredjeparter og imagiQ3-bordet er ikke typetestet av en tredjepart.

Følg alltid anvisningene nedenfor for sikker bruk av tilbehøret i kombinasjon med imagiQ3.
Hvert enkelt tilbehør kan ha en annen maksimal sikker arbeidsbelastning/ pasientvekt enn imagiQ3.

Generell informasjon
Gjelder for alt tilbehør fra tredjeparter!
Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis Trendelenburg eller ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.

Før du bruker Trendelenburg, ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet, omkringliggende utstyr og tilbehøret.

Nedenfor er eksempler på forskjellig tilbehør. Bildene er kun ment som illustrasjoner og gjenspeiler ikke nødvendigvis det faktiske produktet.

Sikkerhetssideskinne (flere modeller)

Kan monteres fritt langs sideskinnene på imagiQ3.
Kan ikke monteres på de korte sideskinnene.
514-100530, 514-100530-US, 514-100530-H
(produsentens PN: 10-530, 10-530-US, 10-530-H)

Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten.
Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen.
Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

Tiltenkt anvendelse
Sikkerhetsskinne som stabiliserer og fungerer som en beskyttende og støttende barriere for pasienten på operasjonsbordet under kirurgi.
Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

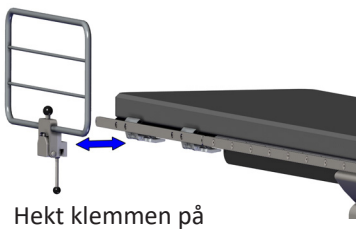
Produktbeskrivelse
Sikkerhetssidegjerder er utformet for å støtte en pasient på et operasjons-/behandlingsbord eller en vogn. De kan enkelt foldes ned, og når de er foldet i oppreist stilling, låses de automatisk.

Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.

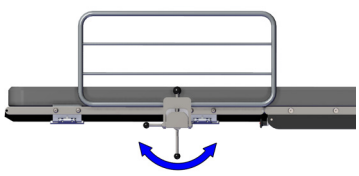
Årlig service
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Tekniske spesifikasjoner
Høyde: 37 cm
Bredde: 4 cm
Lengde: 63 cm
Vekt: 2,8 kg
Sikker arbeidsbelastning: 20 kg
Maks. pasientvekt 200 kg

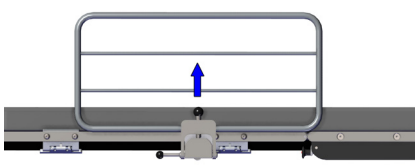




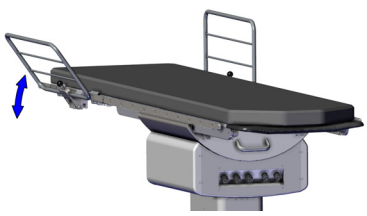
Hekt klemmen på sideskinnen.

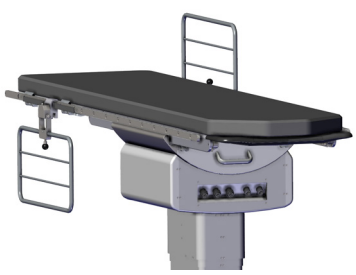


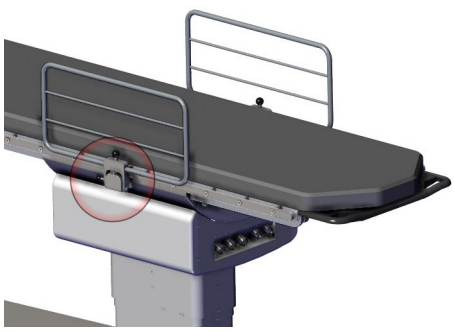
Lås klemmen ved å vri spaken i begge retninger.
Forsikre deg om at klemmen er låst på sideskinnen.



Trekk knotten oppover for å felle ned gjerdet.







Forsiktig! Kollisjonsfare hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling.
Før du bruker ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet og tilbehøret.

TILBEHØR

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

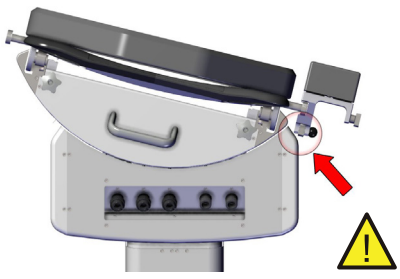
SIKKERHETSINFORMASJON

Denne håndteringsanvisningen er et tillegg til bruksanvisningen for imagiQ3 og bruksanvisningen fra produsenten av tredjeparts tilbehør.

Hvert enkelt tilbehør kan ha sin egen bruksanvisning. Denne håndboken erstatter ikke den enkelte bruksanvisningen. Følg alltid bruksanvisningen for hvert enkelt tilbehør.

Konfigurasjonen mellom det nevnte tilbehøret fra tredjeparter og imagiQ3-bordet er ikke typetestet av en tredjepart.

Følg alltid anvisningene nedenfor for sikker bruk av tilbehøret i kombinasjon med imagiQ3.
Hvert enkelt tilbehør kan ha en annen maksimal sikker arbeidsbelastning/ pasientvekt enn imagiQ3.



Generell informasjon
Gjelder for alt tilbehør fra tredjeparter!
Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis Trendelenburg eller ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.

Før du bruker Trendelenburg, ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet, omkringliggende utstyr og tilbehøret.

Nedenfor er eksempler på forskjellig tilbehør. Bildene er kun ment som illustrasjoner og gjenspeiler ikke nødvendigvis det faktiske produktet.

Skinnebeinsstøtte kort, uten klemme (flere modeller)

Kan monteres fritt langs sideskinnene på imagiQ3.
514-100367-K + klemme 514-100301 (produsentens PN: 10-367-K + 10-301).

Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten.
Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen.
Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

Tiltenkt anvendelse
Støtte: Skinnebeinsstøtte beregnet på å støtte og posisjonere pasientens kne og fot under kirurgi. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.
Klemme: Klemme beregnet for å feste og posisjonere tilbehør, med en stangstørrelse Ø 20 mm, til tilbehørsskinnen på operasjons- og undersøkelsesbord. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

Produktbeskrivelse
Skinnebeinsstøtten er utformet for å støtte pasientens kne eller fot under en kne- eller benoperasjon.
Materiale: Rustfritt stål, stål, polyuretanskum.

Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.

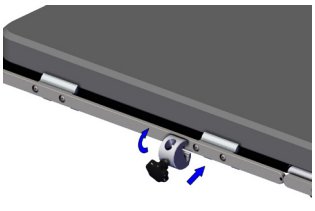
Årlig service
I henhold til enhetens bruksanvisning.

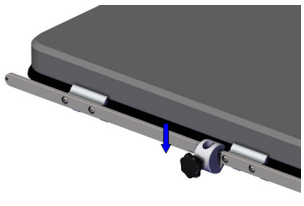
Tekniske spesifikasjoner
Skinnebeinsstøtte:
- Høyde 40 cm
- Bredde 30 cm
- Vekt 2,4 kg

Pute:
- Diameter 13,5 cm
- Lengde 27 cm

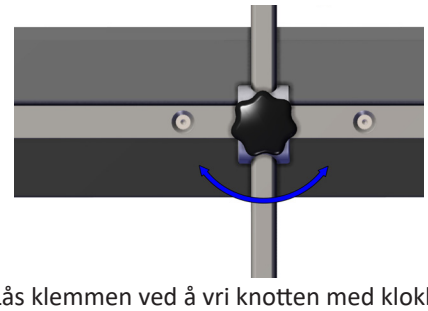
Stang:
- Total lengde 40 cm

Klemme:
- Lengde 90 mm
- Høyde 60 mm
- Bredde 40 mm
- Vekt 0,3 kg

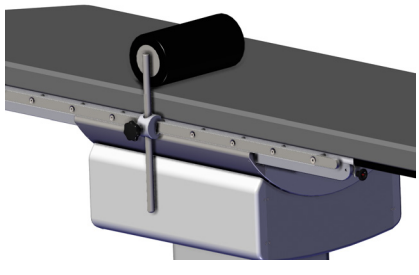




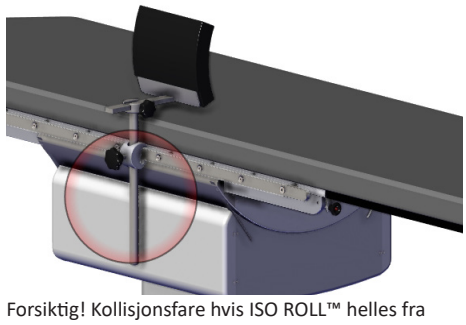
Hekt klemmen på sideskinnen fra undersiden, vri og hekt den på sideskinnen.



Lås klemmen ved å vri knotten med klokken for å stramme og mot klokken for å åpne.
Forsikre deg om at klemmen er låst på sideskinnen.



Skyv støtten inn i klemmen.



Forsiktig! Kollisjonsfare hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling.
Før du bruker ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet og tilbehøret.

TILBEHØR

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

SIKKERHETSINFORMASJON

Denne håndteringsanvisningen er et tillegg til bruksanvisningen for imagiQ3 og bruksanvisningen fra produsenten av tredjeparts tilbehør.

Hvert enkelt tilbehør kan ha sin egen bruksanvisning. Denne håndboken erstatter ikke den enkelte bruksanvisningen. Følg alltid bruksanvisningen for hvert enkelt tilbehør.

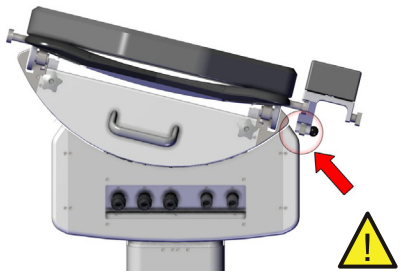
Konfigurasjonen mellom det nevnte tilbehøret fra tredjeparter og imagiQ3-bordet er ikke typetestet av en tredjepart.

Følg alltid anvisningene nedenfor for sikker bruk av tilbehøret i kombinasjon med imagiQ3.
Hvert enkelt tilbehør kan ha en annen maksimal sikker arbeidsbelastning/ pasientvekt enn imagiQ3.

Generell informasjon
Gjelder for alt tilbehør fra tredjeparter!
Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis Trendelenburg eller ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.

Før du bruker Trendelenburg, ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet, omkringliggende utstyr og tilbehøret.

Nedenfor er eksempler på forskjellig tilbehør. Bildene er kun ment som illustrasjoner og gjenspeiler ikke nødvendigvis det faktiske produktet.



Roterbar sidestøtte, smal (flere modeller)

Kan monteres fritt langs sideskinnene på imagiQ3.
514-100560 + klemme 514-100301 (produsentens PN: 10-560 + 10-301).

Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten. Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen. Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

Tiltenkt anvendelse
Støtte: Sidestøtte beregnet på å støtte og posisjonere pasienten på operasjonsbordet under kirurgi. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.
Klemme: Klemme beregnet for å feste og posisjonere tilbehør, med en stangstørrelse Ø 20 mm, til tilbehørsskinnen på operasjons- og undersøkelsesbord. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

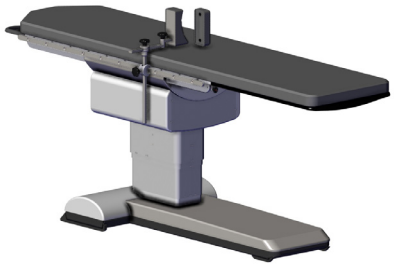
Produktbeskrivelse
Justerbar med 2 putemodeller inkludert:
1 flat og 1 multifunksjonell buet pute.
Materiale: Rustfritt stål, stål, polyuretanskum

Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.

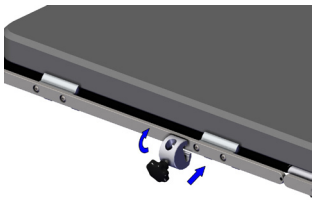
Årlig service
I henhold til enhetens bruksanvisning.

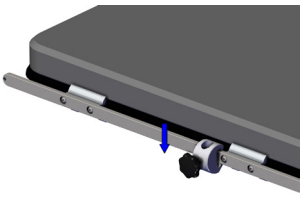
Tekniske spesifikasjoner
Støtte:
- Lengde 32 cm
- Høyde 57 cm
- Bredde 8 cm
- Vekt 2,2 kg

Klemme:
- Lengde 90 mm
- Høyde 60 mm
- Bredde 40 mm
- Vekt 0,3 kg

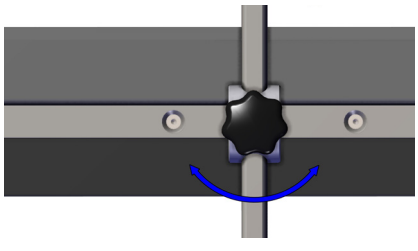


Skyv støtten inn i klemmen.

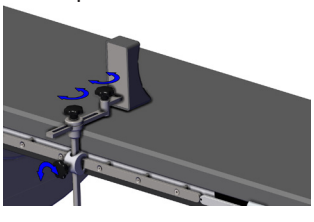


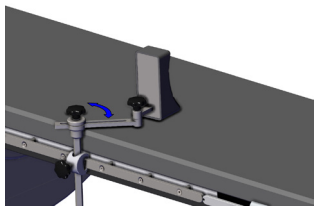


Hekt klemmen på sideskinnen fra undersiden, vri og hekt den på sideskinnen.

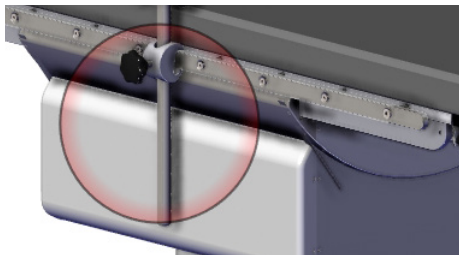


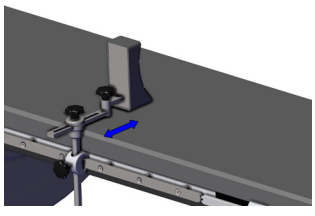
Lås klemmen ved å vri knotten med klokken for å stramme og mot klokken for å åpne.
Forsikre deg om at klemmen er låst på sideskinnen.

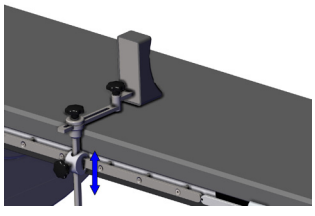




Juster posisjonen i alle retninger.







Forsiktig! Kollisjonsfare hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling.
Før du bruker ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet og tilbehøret.

TILBEHØR

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

SIKKERHETSINFORMASJON

Denne håndteringsanvisningen er et tillegg til bruksanvisningen for imagiQ3 og bruksanvisningen fra produsenten av tredjeparts tilbehør.

Hvert enkelt tilbehør kan ha sin egen bruksanvisning. Denne håndboken erstatter ikke den enkelte bruksanvisningen. Følg alltid bruksanvisningen for hvert enkelt tilbehør.

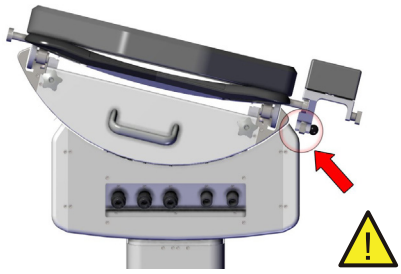
Konfigurasjonen mellom det nevnte tilbehøret fra tredjeparter og imagiQ3-bordet er ikke typetestet av en tredjepart.

Følg alltid anvisningene nedenfor for sikker bruk av tilbehøret i kombinasjon med imagiQ3.
Hvert enkelt tilbehør kan ha en annen maksimal sikker arbeidsbelastning/ pasientvekt enn imagiQ3.

Generell informasjon
Gjelder for alt tilbehør fra tredjeparter!
Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis Trendelenburg eller ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.

Før du bruker Trendelenburg, ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet, omkringliggende utstyr og tilbehøret.

Nedenfor er eksempler på forskjellig tilbehør. Bildene er kun ment som illustrasjoner og gjenspeiler ikke nødvendigvis det faktiske produktet.



Utvidelsesseksjoner

Kan monteres fritt langs sideskinnene på imagiQ3.
Kan ikke monteres på de korte sideskinnene (28,5 cm / 11,2" lang).
514-100422, (produsentens PN: 10-422).

Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten.
Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen.
Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

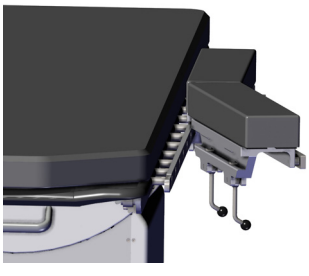
Tiltenkt anvendelse
Utvidelsesseksjonen er beregnet på å utvide rygg- og hofteområdet på operasjonsbordet for å muliggjøre behandling av større pasienter.
Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

Produktbeskrivelse
Denne utvidelsesdelen brukes til å utvide ryggen og setet på operasjonsbordet for å gi plass til større pasienter.
Materiale (ekskl. puter): Rustfritt stål, aluminium.

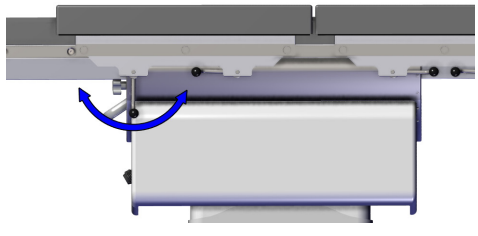
Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Årlig service
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Tekniske spesifikasjoner
Delenummer: 10-422 (forskjellige spesifikasjoner per modell)
Lengde 45,5 cm
Høyde 8,5 cm
Bredde 12,5 cm
Vekt 4,3 kg
Maksimal sikker arbeidsbelastning 50 kg tilsvarer en pasientvekt på 300 kg i henhold til EN 60601-1.

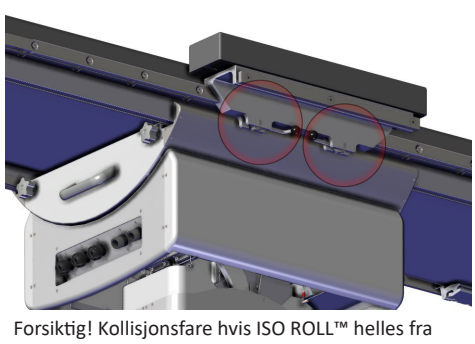


Hekt utvidelsesseksjonen på sideskinnen.



Lås klemmen ved å vri spaken i begge retninger.
Forsikre deg om at klemmen er låst på sideskinnen.





Forsiktig! Kollisjonsfare hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling.
Før du bruker ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet og tilbehøret.

TILBEHØR

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

SIKKERHETSINFORMASJON

Denne håndteringsanvisningen er et tillegg til bruksanvisningen for imagiQ3 og bruksanvisningen fra produsenten av tredjeparts tilbehør.

Hvert enkelt tilbehør kan ha sin egen bruksanvisning. Denne håndboken erstatter ikke den enkelte bruksanvisningen. Følg alltid bruksanvisningen for hvert enkelt tilbehør.

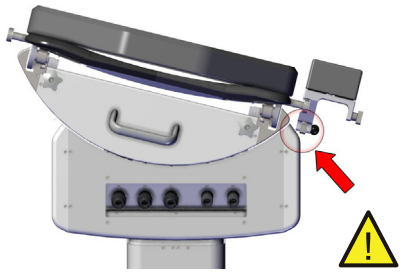
Konfigurasjonen mellom det nevnte tilbehøret fra tredjeparter og imagiQ3-bordet er ikke typetestet av en tredjepart.

Følg alltid anvisningene nedenfor for sikker bruk av tilbehøret i kombinasjon med imagiQ3.
Hvert enkelt tilbehør kan ha en annen maksimal sikker arbeidsbelastning/ pasientvekt enn imagiQ3.

Generell informasjon
Gjelder for alt tilbehør fra tredjeparter!
Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis Trendelenburg eller ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.

Før du bruker Trendelenburg, ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet, omkringliggende utstyr og tilbehøret.

Nedenfor er eksempler på forskjellig tilbehør. Bildene er kun ment som illustrasjoner og gjenspeiler ikke nødvendigvis det faktiske produktet.



Fotstøtte (flere modeller)

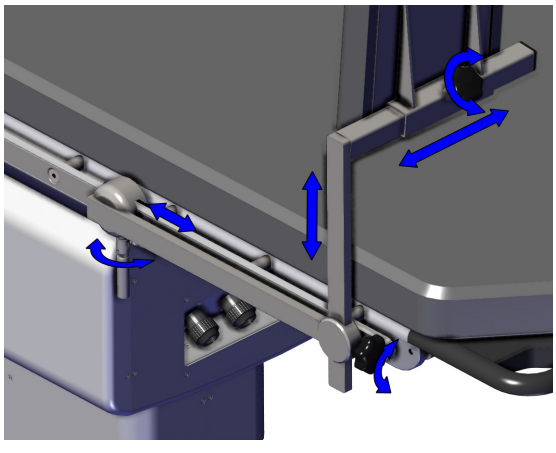
Kan monteres fritt langs sideskinnene på imagiQ3.
Kan ikke monteres på de korte sideskinnene (28,5 cm / 11,2" lang).
514-100296 (produsentens PN: 10-296).

Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten.
Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen.
Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

Tiltenkt anvendelse
Fotstøtte for posisjonering og støtte av pasientens føtter under kirurgi. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

Produktbeskrivelse
Fotstøtten er beregnet for bruk både til delte benseksjoner og benseksjoner i ett stykke.

Støttene kan justeres langs operasjonsbordet for å støtte pasienter av ulik lengde.



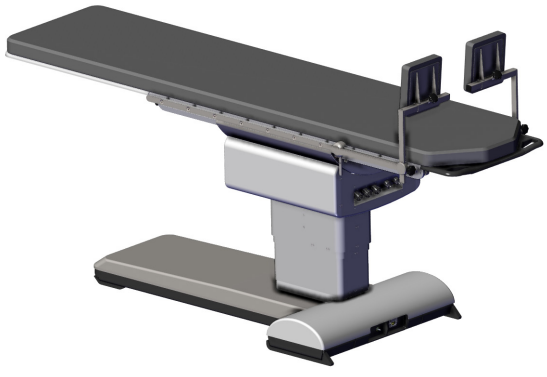
Lås klemmen ved å vri spaken i begge retninger.
Forsikre deg om at klemmen er låst på sideskinnen.
Juster posisjonen i alle retninger.

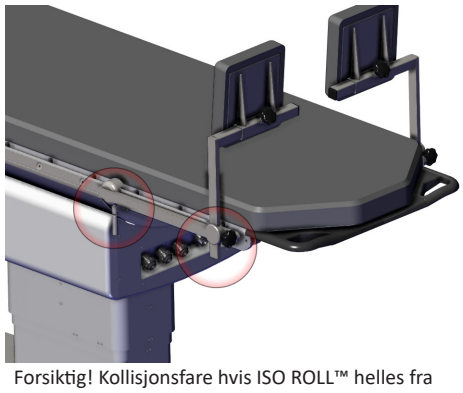
De kan også justeres i høyden for å passe til ulike tykkelser på operasjonsbordets underlag, og det er også mulig å justere fotplatene på tvers av operasjonsbordet, avhengig av hvordan pasienten skal plasseres.
Materiale: Rustfritt stål, polyuretanskum

Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Årlig service
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Tekniske spesifikasjoner
Lengde 33 cm
Høyde 32-44 cm
Bredde 29 cm
Vekt 6 kg
Maksimal belastning: 25 kg, tilsvarer en pasientvekt på 200 kg i henhold til EN 60601-1

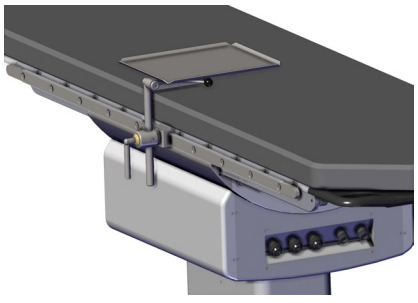




Forsiktig! Kollisjonsfare hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling.
Før du bruker ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet og tilbehøret.

TILBEHØR

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE
Produkt 514-50-3SR036 og 514-50-3SR037 Justerbart brett



SIKKERHETSINFORMASJON
Denne håndteringsanvisningen er et tillegg til bruksanvisningen for imagiQ3 og tredjeparts bruksanvisning for det justerbare brettet og monteringsklemmen. Denne håndboken erstatter ikke den enkelte bruksanvisningen.

Den følgende delen er en salgskonfigurasjon av tredjepartsdeler.
Les nøye gjennom og følg alltid anvisningene i håndboken til imagiQ3-operasjonsbordet og de individuelle instruksjonene for hver enhet.
Denne anvisningen er skrevet for å sikre at du håndterer bordet og tilbehøret på en sikker og korrekt måte.

- Enheten er beregnet for bruk av kvalifisert kirurgisk personell.
- Kontroller alltid at montert tilbehør ikke kolliderer med operasjonsbordet eller omkringliggende utstyr når bevegelse aktiveres.
- Når du justerer eller panorerer operasjonsbordet, må du sørge for at enheten er justert på en slik måte at enheten og bordet ikke kolliderer.
- Sørg for at hender, føtter og utstyr ikke er i nærheten av rammekonstruksjonene når du endrer posisjon på bordet.
- ADVARSEL: Avhengig av enhetens posisjon, er det under sideveis helling og/eller langsgående bevegelse risiko for kollisjon mellom stiften og de øvre dekslene på bordet. Før eventuelle justeringer av bordet, må du forsikre deg om at ingenting kolliderer. Fare for klemskade eller skade på utstyr.

Instrumentplate (flere modeller)

Kan monteres fritt langs sideskinnene på imagiQ3.
514-50-3SR036, 514-50-3SR037 (produsentens PN: 10-065 + 10-305).

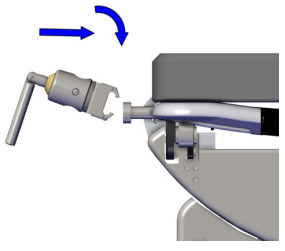
Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten.
Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen.
Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

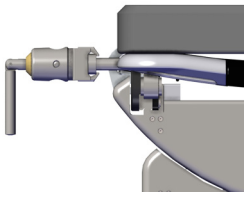
Tiltenkt anvendelse
Instrumentplate: Instrumentplate for plassering av kirurgiske instrumenter og utstyr som brukes under kirurgi. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.
Klemme: Klemme beregnet for å feste og posisjonere tilbehør, med en stangstørrelse Ø 16-20 mm, til tilbehørsskinnen på operasjons- og undersøkelsesbord. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

Produktbeskrivelse
Et justerbart brett som kan monteres på bordets sideskinne.

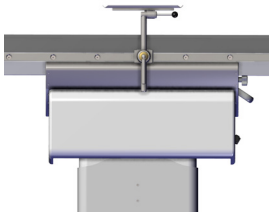
Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.
Årlig service:
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Tekniske spesifikasjoner
Brett:
Lengde 49,5 cm
Bredde 26 cm
Høyde 3,5 cm sammenlagt
Vekt 3,5 kg
Klemme:
Lengde 6 cm
Høyde 11,5 cm
Bredde 4,5 cm
Vekt 0,8 kg
Maksimal belastning: 10 kg jevnt fordelt, i henhold til EN 60601-1

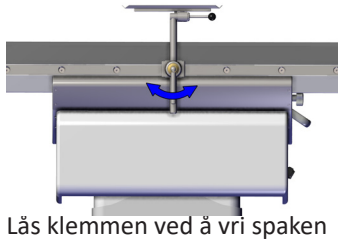




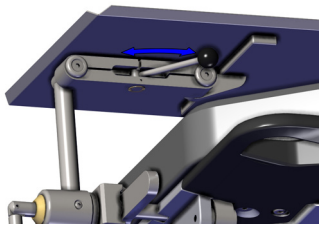
Hekt klemmen på sideskinnen.



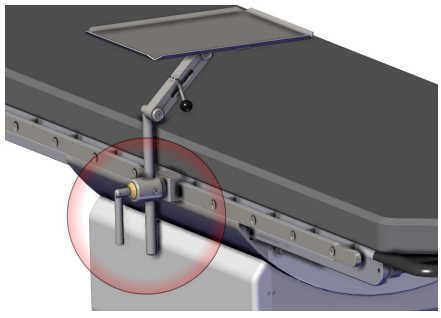
Skyv brettet inn i klemmen.



Lås klemmen ved å vri spaken med klokken for å stramme og mot klokken for å åpne.
Forsikre deg om at klemmen er låst på sideskinnen.



Bruk spaken til å justere høyden på brettet.



Forsiktig! Kollisjonsfare hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling.
Før du bruker ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet og tilbehøret.

TILBEHØR

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

SIKKERHETSINFORMASJON

Denne håndteringsanvisningen er et tillegg til bruksanvisningen for imagiQ3 og bruksanvisningen fra produsenten av tredjeparts tilbehør.

Hvert enkelt tilbehør kan ha sin egen bruksanvisning. Denne håndboken erstatter ikke den enkelte bruksanvisningen. Følg alltid bruksanvisningen for hvert enkelt tilbehør.

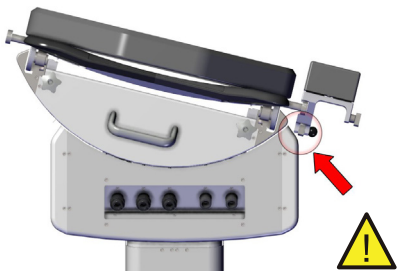
Konfigurasjonen mellom det nevnte tilbehøret fra tredjeparter og imagiQ3-bordet er ikke typetestet av en tredjepart.

Følg alltid anvisningene nedenfor for sikker bruk av tilbehøret i kombinasjon med imagiQ3.
Hvert enkelt tilbehør kan ha en annen maksimal sikker arbeidsbelastning/ pasientvekt enn imagiQ3.

Generell informasjon
Gjelder for alt tilbehør fra tredjeparter!
Generell fare for kollisjon mellom tilbehøret og bordet eller omkringliggende utstyr hvis Trendelenburg eller ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling eller når True Free Float™-funksjonen er aktivert.

Før du bruker Trendelenburg, ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet, omkringliggende utstyr og tilbehøret.

Nedenfor er eksempler på forskjellig tilbehør. Bildene er kun ment som illustrasjoner og gjenspeiler ikke nødvendigvis det faktiske produktet.



Benholdere med kuleledd (flere modeller)

514-50-3SR032, 514-50-3SR033 (produsentens PN: 10-450 + 10-305).

Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten. Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen. Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

Tiltenkt anvendelse

Benholdere med kuleledd: Benstøtte beregnet for støtte og posisjonering av pasientens legg under kirurgi. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.
Klemme: Klemme beregnet for å feste og posisjonere tilbehør, med en stangstørrelse Ø 16-20 mm, til tilbehørsskinnen på operasjons- og undersøkelsesbord. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

Produktbeskrivelse

Benholdere med integrerte skumputer.
Stang med 20 mm diameter.
Materiale: Rustfritt stål, stål, polyuretanskum + rustfritt stål, aluminium, messing.

Vedlikehold

I henhold til enhetens bruksanvisning.

Årlig service

I henhold til enhetens bruksanvisning.

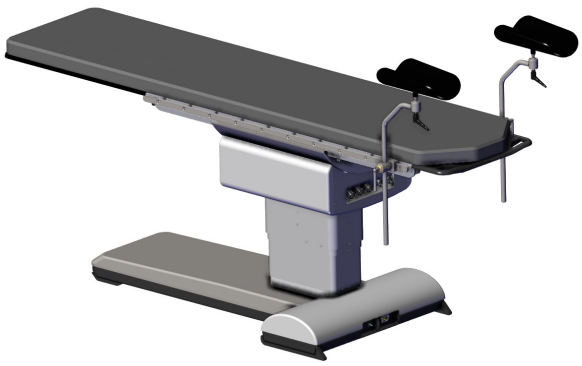
Tekniske spesifikasjoner

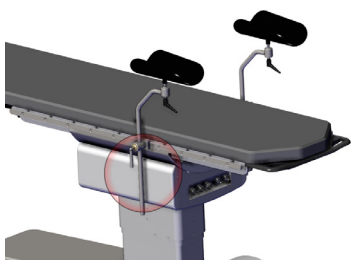
Benholder:
- Lengde 350 mm
- Høyde 760 mm
- Bredde 195 mm
- Vekt 4 kg

Klemme:
- Lengde 6 cm
- Høyde 11,5 cm
- Bredde 4,5 cm
- Vekt 0,8 kg
- Maksimal belastning: 25 kg, tilsvarer en pasientvekt på 270 kg i henhold til EN 60601-1

Bruke benstøtter på imagiQ3:

- Bordplaten må være sentrert mellom de blå pilene.
- Benstøttene skal monteres på de faste sideskinnene.
- Maksimal posisjon for klemmen er senter til senter mellom det siste avstandsstykket på sideskinnen.
- Hvis benstøttene er montert på avtakbare sideskinner, må sideskinnene ha to klemmer per side, og benstøtteklemmen må monteres mellom klemmene.
- Maksimalt 150 kg arbeidsbelastning (pasientvekt) tillatt med benstøttene montert på de faste sideskinnene.
- Maksimalt 100 kg arbeidsbelastning (pasientvekt) tillatt med benstøttene montert på de avtakbare sideskinnene.
- Maksimalt 100 mm bevegelse i lengderetningen, målt fra senterposisjon, er tillatt når benstøttene er montert.
- Maksimalt 100 kg arbeidsbelastning (pasientvekt) tillatt med benstøttene montert på de faste sideskinnene og bordet er beveget 100 mm.
- Det er fare for at bordet vipper hvis det beveges mer enn 100 mm.
- Transport av bordet med pasienten i URO-posisjon er ikke tillatt, da det er fare for at bordet vipper.

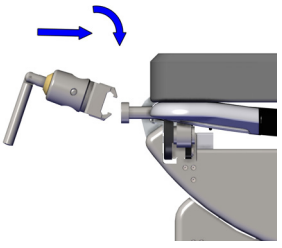


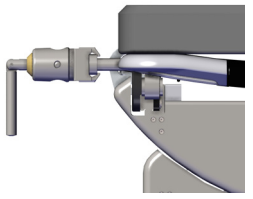


Forsiktig! Kollisjonsfare hvis ISO ROLL™ helles fra horisontal stilling.
Før du bruker ISO ROLL™ eller True Free Float™, må du forsikre deg om at det ikke er noen kollisjoner mellom bordet og tilbehøret.

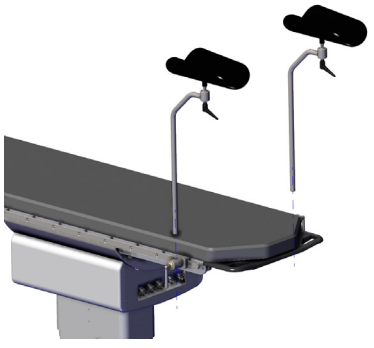
TILBEHØR

Benholder på imagiQ3 (fortsetter).

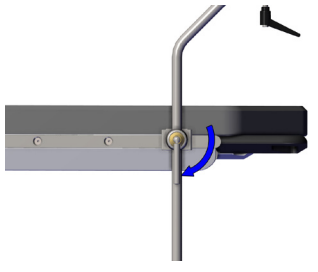




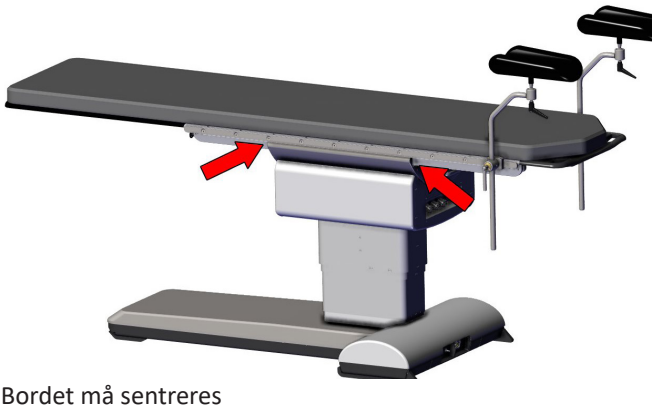
Hekt klemmen på sideskinnen.



Skyv benholderen inn i klemmene.

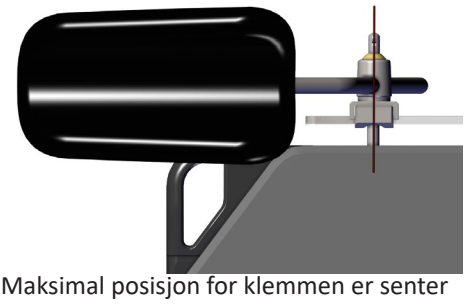


Lås klemmen ved å vri knotten med klokken for å stramme og mot klokken for å åpne.
Forsikre deg om at klemmen er låst på sideskinnen.

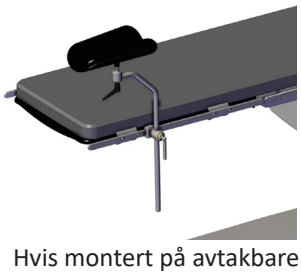


Bordet må sentreres mellom de blå pilene.

Maksimalt 150 kg arbeidsbelastning (pasientvekt) tillatt.

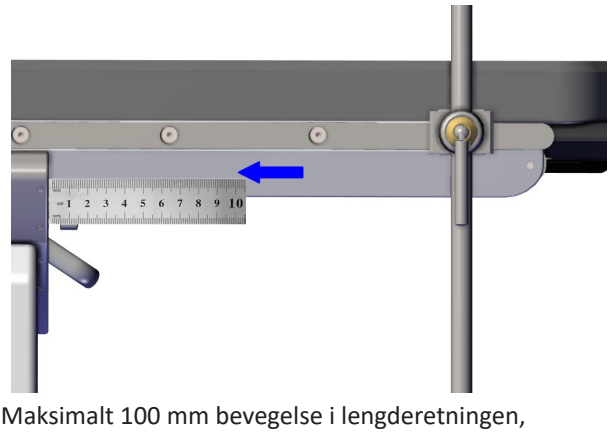


Maksimal posisjon for klemmen er senter til senter med det siste avstandsstykket på sideskinnen.



Hvis montert på avtakbare sideskinner, må sideskinnene ha to klemmer per side, og benstøtteklemmen må monteres mellom klemmene.

Maksimalt 100 kg arbeidsbelastning (pasientvekt) tillatt.



Maksimalt 100 mm bevegelse i lengderetningen, målt fra senterposisjon, er tillatt når benstøttene er montert.

Maksimalt 100 kg arbeidsbelastning (pasientvekt) tillatt med benstøttene montert på de faste sideskinnene og bordet er beveget 100 mm.

TILBEHØR

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

Arm- og benbeskyttelse (flere modeller)

514-100552, 514-100553, 514-100554, 514-100555 (produsentens PN: 10-552, 10-553, 10-554, 10-555).

Kan monteres mellom madrassen og bordplaten på imagiQ3.

Følg alltid produsentens bruksanvisning.
Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten.
Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen.
Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.
Denne armstøtten er tiltenkt å støtte og holde pasientens armer og forhindre at de faller ned utenfor operasjonsbordet. For pasienten er armstøtten mer komfortabel enn håndleddsklemmer, og som tilleggsutstyr fås en myk polstret pute. Armstøtten skal skyves inn under madrassen på operasjonsbordet og holdes fast av pasientens vekt.

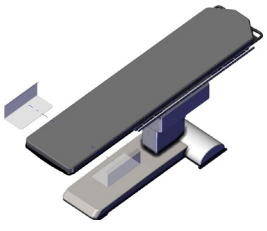
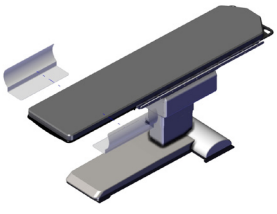
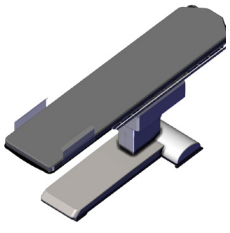
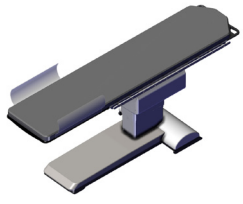
Tiltenkt anvendelse
Arm- og benbeskyttelse beregnet på å støtte og holde pasientens arm og ben på operasjonsbordet under kirurgi og transport. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Årlig service
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Tekniske spesifikasjoner

Delenummer	10-552	10-554
Lengde	56,5 cm	40 cm
Høyde	22,3 cm	21 cm
Bredde	22,3 cm	20 cm
Vekt	1,4 kg	1,25 kg
Materiale	PC med høy viskositet	PC med høy viskositet

Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

Stropp til ben/kropp

514-100465 (produsentens PN: 10-465)

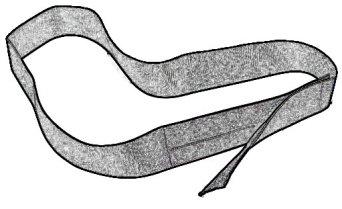
Kan monteres mellom madrassen og bordplaten på imagiQ3.
Kan monteres fritt langs sideskinnene på imagiQ3.
Kan ikke monteres på den korte sideskinnen (28,5 cm / 11,2" lang).
Ikke stram stroppen for hardt.

Følg alltid produsentens bruksanvisning.
Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten.
Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen.
Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

Tiltenkt anvendelse
Benstropp er beregnet på å feste pasientens ben eller kropp under kirurgi. Produktet skal brukes av medisinsk fagpersonell i helseinstitusjoner.

Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Årlig service
I henhold til enhetens bruksanvisning.



Eksternt tilbehør distribuert av STILLE

Deluxe maximum fastspenningsstropp

O-RSX2

Kan monteres mellom madrassen og bordplaten på imagiQ3.
Kan monteres fritt langs sideskinnene på imagiQ3.
Kan ikke monteres på den korte sideskinnen (28,5 cm / 11,2" lang).
Ikke stram stroppen for hardt.

Følg alltid produsentens bruksanvisning.
Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten.
Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen.
Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid enhetens bruksanvisning.

Tiltenkt anvendelse
Benstropp beregnet for bruk av helsepersonell på operasjonsstuen.

Produktbeskrivelse
Festes raskt til sideskinnen. Justeres enkelt til pasienten med kamspenner. Godkjent for pasienter som veier opptil 500 lbs (227 kg).

Vedlikehold
I henhold til enhetens bruksanvisning.

Årlig service
I henhold til enhetens bruksanvisning.

TILBEHØR

Distribuert eksternt tilbehør

Strålingsskjermer / røntgenbeskyttelsesgardiner (flere modeller)

Kan monteres på sideskinnene, eller ved bruk av selvklebende Velcro®-stropper på bordplaten på imagiQ3.
Teksten nedenfor er kopiert fra bruksanvisningen for enheten. Denne anvisningen erstatter ikke den opprinnelige anvisningen.
Ved eventuelle forskjeller mellom anvisningene, følg alltid produsentens bruksanvisning for enheten.

Før første gangs bruk

- Kontroller skjermene visuelt.
- Foreta en røntgeninspeksjon (70-110 kW).
- Produsenten anbefaler en årlig røntgeninspeksjon for å sikre produktsikkerhet og sikre arbeidsforhold.
- Lamellen/solidveggen må ikke brettes eller bøyes unødvendig, da dette kan føre til at skjermingsmaterialet går i stykker.
- Produktets skjermingseffekt reduseres hvis beskyttelsesmaterialet ødelegges.
- Pasient: Paxot-skjermen er ikke i kontakt med pasienten, og det er ingen risiko for å bli skadet eller såret.

Bruksanvisning

- Skjermen er beregnet til å festes på tilbehørsskinnen på operasjonsbordet, alternativt kan den festes med Velcro® direkte på bordplaten.
- Sørg for at lamellene overlapper.
- Kontroller alltid at skjermene er forsvarlig festet til bordet før bruk.
- Bruk aldri skjermer som eneste beskyttelse.

Rengjøring og desinfeksjon

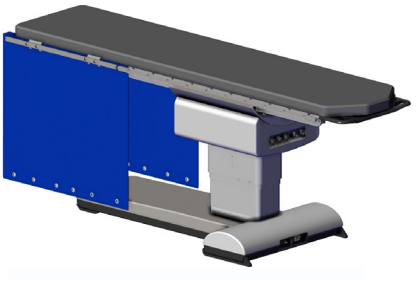
- Produktet må rengjøres uten å brette strimlene unødig.
- Alle deler av skjermen kan rengjøres med universalrengjøringsmiddel.
- Materialet tåler også desinfisering med alkohol.

Sterilitet

- Paxot-skjermen er ikke steril. Ikke steriliser skjermen. Beskyttelsesmateriale mister beskyttelsen.

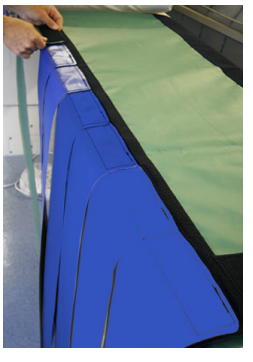
Lagring

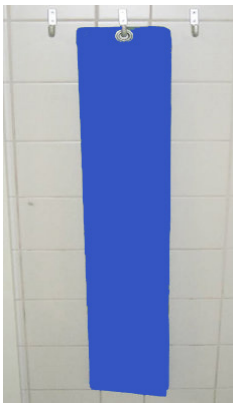
- Unngå unødvendig bretting.
- Lagres flatt eller lignende eller hengende (maljer på den enkelte lamell er tilgjengelig).



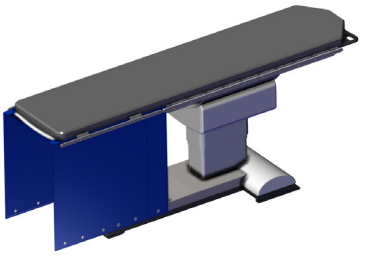


Sørg for at lamellene overlapper.
Eksempel på enkel lamell montert med Velcro® på bordplaten.





Enkeltlamell henger i malje.





Skjerm festet til sideskinne med Velcro®

TEKNISK INFORMASJON

Tekniske spesifikasjoner

Dimensjoner

Utvendige dimensjoner	
Lengde	240 cm/94,4 tommer
Bredde	77,2 cm/30,3 tommer
Høyde	71–109 cm / 28–43 tommer (midten på bordplaten)
Bordplate	
Lengde	240 cm/94,4 tommer
Bredde	55 cm/21,6 tommer (uten tilbehørsskinner)
Aluminiumsekvivalens	0,4 (0,0157 tommer) i henhold til IEC 60601-1-3:1994 / 0,65 mm i henhold til IEC 60601-2-54:2022 Ed. 2,0
Panorering på langs	90 cm/35,4 tommer
Panorering sidelengs	25 cm/9,9 tommer
Trendelenburg	+25°
Reversert Trendelenburg	-21°
ISO ROLL™/Sideveis helling	±15°
Maksimal vektkapasitet	300 kg / 661 lb (normal) 150 kg / 330 lb (reversert)
Vekt på imagiQ3	ca. 286–287 kg
Vekt på utstyr	ca. 585 kg
	Enhet + SWL (bord + maks. last)
Bakkeklaring	15 mm
Bevegelseshastighet (under full belastning)	
Høy/lav	35 sek
Trend (maks. trend til 0-pos)	45 sek
ISO ROLL™(maks til 0-pos)	15 sek
Parkering	15 sek / 0,59 tommer
Alle bevegelser og målinger har følgende toleranser:	
Lengdemål:	±0,5 tommer (±1,25 cm)
Alle vinkler:	±2,0°
Alle høydejusteringer:	±0,5 tommer (±1,25 cm)
Ca. bordvekt:	±10 % (uten tilbehør)
Hastighet	±5 sek

Elektrisk anlegg

Nettspenning	100 - 240 VAC, 50 / 60 Hz
Nominell effekt	Maks 390 VA
Sikringsverdi	T6,3 A
Inngangsstrøm	Maks. 4,5 A
Utgangseffekt	350 W
Kabinett	IP 24
Klassifisering	type B
Elektrisk sikkerhet	Klasse I
Interne sikringer	1 stk. 30 A 250 VAC Treg

Lekkasjestrøm: imagiQ3 overholder kravene til lekkasjestrøm i henhold til IEC 60601-2-46 når det drives av den interne strømkilden (batterier) eller er koblet til strømnettet.

Driftssyklus > 200 kg	10 % 2 min PÅ 18 min av
Driftssyklus > 300 kg	5 % 1 min PÅ 19 min av
Batteritype	Litium-ion-teknologi: Nikkel-mangan-koboltoksid (NMC)
Batterikapasitet	2,9 Ah/73,25 Wh/enhet, maks 3 enheter tillatt + 1 ekstra for nød trendkontroller
Utgangsspenning	27,5 VDC
Resirkulering av batteri	følg lokale miljøforskrifter
Elektrisk og elektronisk avfall:	følg lokale miljøforskrifter
Hydraulikksystem	
Maksimalt systemtrykk	160 bar
Oljevolum ca.	1,0 L
Maks. pumpeflyt	0,9 L/min
Oljekvalitet	Castrol Hyspin/AWH-M32 Shell Tellus 32 grade eller tilsvarende

Resirkulering av hydraulikkolje: følg lokale miljøforskrifter, fjern all væske fra systemet før resirkulering.

Driftsforhold

Temperatur: +5 °C til +40 °C (41 °F til 104 °F) når det er drevet av batteriene.
Temperatur: +5 °C til +30 °C (41 °F til 86 °F) når det er koblet til strømnettet og lader.
Luftfuktighet: 30 % –75 % RF - uten kondens.
Atmosfærisk trykk 800 hPa - 1 060 hPa.

Krav til lagringsforhold / transport

Temperatur: -20 °C til +50 °C (-4 °F til 122 °F).

Vedlikehold under lagring

Batteriene må lades med jevne mellomrom for å opprettholde kapasiteten. Sørg for at batteriene er fulladet når bordet settes til lagring, kontroller batteristatus årlig, og lad opp hvis den er under 60 %.

TEKNISK INFORMASJON
imagiQ3™ Legacy
Teknisk / Standard

Standarder
- IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, Medisinsk elektrisk utstyr – Del 1: Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlig ytelse.
- IEC 60601-2-46:2016, tredje utgave, Medisinsk elektrisk utstyr - Del 2-46: Spesielle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlig ytelse for operasjonsbord.
- IEC 60601-1-2:2014, fjerde utgave, Medisinsk elektrisk utstyr - Del 1-2: Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlig ytelse - Tilleggsstandard: Elektromagnetiske forstyrrelser - Krav og tester.
- CAN/CSA C22.2 NO. 60601-1:14 (R2018), 3. utgave (2014-03-01) Medisinsk elektrisk utstyr - Del 1: Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlig ytelse (Godkjent IEC 60601-1:2005, tredje utgave, 2005-12, inkludert tillegg 1:2012, med kanadiske avvik)
- Medisinsk elektrisk utstyr, Del 1: Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlig ytelse (R2012) [AAMI ES60601-1:2005+C1;A2]
- Medisinsk elektrisk utstyr - Del 1: Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlig ytelse (R2018) [CSA C22.2#60601-1:2014 Ed.3]
- Medisinsk elektrisk utstyr - Del 2-46: Spesielle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlig ytelse for operasjonsbord [CSA C22.2#60601-2-46:2018 Ed.3]

Anvendt del
- Den anvendte delen av type B er madrassene/putene.

Vesentlig ytelse
- Bordets vesentlige ytelse er Trendelenburg-funksjonen. Funksjonen gjør det mulig å posisjonere pasienten i posisjon for akuttbehandling. Funksjonen kan aktiveres ved hjelp av håndkontrollen, og kan aktiveres manuelt som en nødfunksjon i tilfelle strømbrudd.

Definisjoner/ klassifiseringer
- ME-utstyr klassifisert i gruppe 1, klasse A i henhold til CISPR 11
- Definisjonen av teknisk levetid er den samme som den forventede levetiden på 10 år.
- Batterienes tekniske levetid er 5 år hvis de er godt vedlikeholdt og lades regelmessig. Den tekniske levetiden for madrassen/putene er 3 år.
- Definisjonen av maksimal pasientvekt er den samme som maksimal sikker arbeidsbelastning (SWL).
- Maksimal sikker arbeidsbelastning er den maksimale vekten av pasienten og montert tilbehør.
- Potensialutjevningslederen er tilkoblingen for nullpotensial.

Teknisk levetid (forventet levetid)
- STILLE AB anser den teknisk levetiden for dette produktet å være 10 år. På leveringstidspunktet oppfyller produktet gjeldende forskrifter og standarder, som alle andre elektromekaniske produkter.
- imagiQ3-bordet utsettes for aldring og slitasje, og selv om produktet gjennomgår regelmessig og foreskrevet vedlikehold, kan ikke STILLE AB garantere produktets sikkerhet etter utløpet av den tekniske levetiden.
- STILLE AB anbefaler at produktet tas ut av drift senest etter 10 år.
- Reservedeler og service levert av STILLE AB etter utløpet av den angitte tekniske levetiden, innebærer ikke en forlengelse av STILLE ABs ansvar.
- Noen komponenter i produktet har kortere teknisk levetid, og bør skiftes ut etter utløpet av den tekniske levetiden.
- Teknisk levetid for batteriene (hvis de er godt vedlikeholdt og lades regelmessig) er 5 år.
- Teknisk levetid for madrassen er 3 år.
- Teknisk levetid for hydraulikkpumpen er 5 år.
- Teknisk levetid for Trendelenburg-aktuatoren er 6 år.
- Teknisk levetid for løfteaktuatoren er 7 år.
- Bruk av enheten etter utløpet av den tekniske levetiden, skjer utelukkende på brukerens ansvar.
- Kun rengjorte og desinfiserte deler kan kasseres.

Miljø og resirkulering

Miljø

- Følg lokale lover og forskrifter utstedt av lokale myndigheter og miljøvernmyndigheter.
- Ikke kast utladede batterier i vanlig husholdningsavfall, i vann eller i åpen ild.
- Tøm operasjonsbordet for hydraulikkolje før du sender det til resirkulering.

Utskifting av batterier og elektriske komponenter

EU-direktiv om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE)
I august 2005 implementerte EU WEEE-direktivet 2002/96/EC og senere det omarbeidede WEEE-direktivet 2012/19/EU, som krever at produsenter av elektronisk og elektrisk utstyr (EEE) håndterer og finansierer innsamling, gjenbruk, resirkulering og forsvarlig behandling av WEEE som produsentene markedsfører i EU etter 13. august 2005. Målet med dette direktivet er å minimere mengden elektrisk og elektronisk avfall og oppmuntre til gjenbruk og resirkulering etter endt levetid.

Resirkulering av batteri

- Litium-ion-batterier skal resirkuleres på et gjenvinningsanlegg for batterier, følg lokale lover og forskrifter.

Alle komponenter i batteriet kan resirkuleres og/eller gjenvinnes. Skadede batterier skal skiftes ut og håndteres i henhold til sikkerhetsforskrifter for batterier.

- Ikke kast skadede batterier i vanlig søppel- eller resirkuleringsbeholder, lokale lover gjelder.
- Bruk alltid vernehansker og vernebriller når du arbeider med batteriene.
- Fare for brann eller eksplosjon.

Utskifting av elektriske komponenter

- Hvis en elektrisk komponent skiftes ut, skal den håndteres som elektronisk avfall og resirkuleres i henhold til lokale lover og forskrifter.
- Hvis du har kjøpt STILLE-merkede elektriske eller elektroniske produkter og har planer om å kaste disse produktene når de ikke lenger er i bruk, må du ikke kaste dem i husholdningsavfall eller kommunalt avfallet.

Utskifting av hydraulikkolje

- Hvis hydraulikkoljen skiftes ut, skal spilloljen håndteres som kjemisk avfall. Den skal samles opp og resirkuleres i henhold til lokale lover og forskrifter.
- Bruk alltid vernehansker og vernebriller.
- For ytterligere informasjon om anbefalinger for resirkulering av enheten, se servicehåndboken.

TEKNISK INFORMASJON

California Proposition 65

Hva er denne advarselen?

Følgende advarsel er knyttet til vårt produkt, samt til mange andre produkter kjøpt fra andre produsenter:

ADVARSEL: Dette produktet kan eksponere deg for kjemikalier som er kjent av delstaten California for å forårsake kreft, fødselsskader eller andre reproduksjonsskader. Du finner mer informasjon på www.P65Warnings.ca.gov.

Advarselen betyr ikke at våre produkter nødvendigvis vil forårsake kreft eller andre skader. En Proposition 65-advarsel betyr heller ikke at et produkt bryter med noen produktspesifikke standarder eller krav. Myndighetene i California har faktisk presisert at «det faktum at et produkt er merket med en Proposition 65-advarsel, betyr ikke i seg selv at produktet er utrygt». Myndighetene har også forklart: «Man kan se på Proposition 65 mer som en lov om 'retten til å vite' enn en ren produktsikkerhetslov.»
Selv om vi mener at produktene våre ikke er skadelige når de brukes som forutsatt, har vi valgt å oppgi advarselen som følge av denne loven i California.

Hva er Proposition 65?

Proposition 65 er en omfattende lov som gjelder for alle selskaper som driver virksomhet i California, selger produkter i California eller produserer produkter som kan selges i eller føres inn i California. Proposition 65 pålegger Californias guvernør å føre og publisere en liste over kjemikalier som er kjent for å forårsake kreft, fosterskader og/eller andre reproduksjonsskader. Listen, som må oppdateres årlig, omfatter en lang rekke kjemikalier som finnes i mange dagligdagse produkter, for eksempel fargestoffer, løsemidler, legemidler, tilsetningsstoffer i matvarer, biprodukter fra visse prosesser, plantevernmidler og tobaksprodukter.

Formålet med Proposition 65 er å sikre at folk blir informert om eksponering for disse kjemikaliene. Proposition 65 krever også at det skal plasseres advarsler på alle produkter, produktemballasje eller materiell som følger med et produkt som inneholder eller kan inneholde noen av de mer enn 800 kjemikaliene som California Air Resources Board anser som skadelige. Som nevnt ovenfor, har mange av stoffene som er oppført i Proposition 65 blitt brukt rutinemessig i dagligdagse forbruksartikler i årevis uten dokumenterte skader.

Det må gis en advarsel hvis det oppførte kjemikaliet forekommer i et produkt, med mindre en bedrift kan bevise at eksponeringen det forårsaker, ikke utgjør «noen betydelig risiko». Når det gjelder kreftfremkallende stoffer, defineres nivået «ingen betydelig risiko» som det nivået som er beregnet til ikke å føre til mer enn ett ekstra krefttilfelle blant 100 000 personer som eksponeres i løpet av en levetid på 70 år. Med andre ord, hvis du eksponeres for det aktuelle kjemikaliet på dette nivået hver dag i 70 år, vil det teoretisk sett ikke øke sjansen for å få kreft med mer enn ett tilfelle av 100 000 eksponerte personer. Når det gjelder reproduksjonsgifter, defineres nivået «ingen betydelig risiko» som det eksponeringsnivået som, selv om det multipliseres med 1 000, ikke vil føre til fosterskader eller andre reproduksjonsskader. Eksponeringsnivået ligger med andre ord under nivået for «ingen observerbar effekt», delt på 1 000. (Nivået for «ingen observerbar effekt» er det høyeste dosenivået som ikke har vært forbundet med observerbare reproduksjonsskader hos mennesker eller forsøksdyr).

En Proposition 65-advarsel betyr vanligvis én av to ting: (1) virksomheten har vurdert eksponeringen og konkludert med at den overskrider nivået for «ingen betydelig risiko», eller (2) virksomheten har valgt å gi en advarsel basert på sin kunnskap om forekomsten av et oppført kjemikalie uten å forsøke å vurdere eksponeringen.

STILLE har valgt å gi en advarsel basert på kunnskap om forekomsten av ett eller flere oppførte kjemikalier uten å forsøke å evaluere eksponeringsnivået, ettersom ikke alle de oppførte kjemikaliene har krav til eksponeringsgrenser. For STILLEs produkter kan eksponeringen være ubetydelig eller godt innenfor området «ingen betydelig risiko». Av forsiktighetshensyn har STILLE likevel valgt å oppgi Proposition 65-advarslene.

Hvorfor inkluderer STILLE denne advarselen?

Straffene for ikke å overholde Proposition 65 er høye. På grunn av de potensielle straffene, og fordi det ikke er noen straff for å gi en unødvendig advarsel, har STILLE, i likhet med mange andre produsenter, valgt å inkludere Proposition 65-merknaden på produktene våre av forsiktighetshensyn for å unngå et potensielt erstatningsansvar. Jeg har kjøpt dette produktet utenfor California; hvorfor er det inkludert? STILLE-produkter selges over hele verden. Det ville være ekstremt vanskelig og kostbart å fastslå hvilke produkter som til slutt selges eller føres inn i California. For å sikre at kravene i Proposition 65 overholdes, har STILLE derfor besluttet å inkludere disse advarslene på produktene våre, uavhengig av opprinnelse og salgssted.

Du finner mer informasjon på: http://www.p65warnings.ca.gov/
Du finner mer informasjon om Proposition 65 på http://www.oehha.ca.gov/prop65/getNSRLs.html

TEKNISK INFORMASJON

Revisjonshistorikk

Versjon	Dato	Årsak til oppdatering	Oppdatert av
01	2024-10-18	Offisiell utgivelse	Ralph Tamm
02	2024-11-28	En mindre justering i tiltenkt bruk og indikasjon, basert på klinisk evaluering, for å sikre best mulig dekning. Den faktiske tiltenkte bruken er uendret.	Ralph Tamm



imagiQ3™ Legacy

STILLE - Servicesentre

Internasjonal kundeservice
+46 (8) 588 58 011
sales@stille.se

Internasjonal teknisk service
+46 (8) 588 58 030
service@stille.se

HQ SVERIGE
STILLE AB
Ekbacken 11
SE- 644 30 Torshälla
Sverige
+46 8 588 580 00
sales@stille.se
www.stille.se

Kundeservice USA
+1 (800) 665-1614
sales.us@stille.se

Teknisk service USA
+1 (800) 665-1614 ext. 105
service.us@stille.se

USA
STILLE Surgical Inc.
840 Parkview Blvd
Lombard, IL 60148
USA
1.800.655.1614
sale.us@stille.se
www.stille.se/us

Klager / rapporter
+46 8 588 58 000
qa@stille.se

CH REP

Inspera GmbH
Thunstrasse 64
CH-3110 Münsingen

STILLE
Kirurgisk perfeksjon. Livet ut.

Distribuert av:

Doc ID: 953-G555-0001-NO-02 -iimagiQ3™ Tilbehørshåndbok © 2024-10-28 STILLE. Alle rettigheter forbeholdt.